

En diez millones se calcula el número de turistas que visitarán España este año

Homenaje, en Pasajes, al marqués de Lafayette

Concluye sus tareas el Ministerio de jornada

San Sebastián. — Ha dado por terminadas sus tareas en esta ciudad el Ministerio de jornada, regresando a Madrid el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella. ROMEO GORRIA, EN TUDELA.

Tudela (Navarra). — El ministro de Trabajo, señor Romero, ha llegado a Corella procedente de Madrid, en viaje particular, para asistir a la boda de una sobrina suya, ceremonia celebrada en el templo de San Miguel, de dicha ciudad. El ministro firmó como testigo. A las seis y media de la tarde, el ministro y sus acompañantes emprendieron viaje de regreso a Madrid.

LA SITUACION LABORAL EN ASTURIAS. Oviedo. — El sábado quedó totalmente normalizada la situación laboral en la mina La Camocha presentándose al trabajo los 1.632 obreros de la plantilla. Este pozo es uno de los que emplean mayor número de mineros.

En el resto de las minas en que se han producido anomalías laborales continuó durante el día el aumento del número de trabajadores presentados a sus puestos. En vista de la tendencia en la normalidad en el trabajo el lunes serán abiertos los únicos cinco pozos que aún permanecen clausurados en la cuenca minera asturiana.

HOMENAJE A LAFAYETTE. San Sebastián. — Esta tarde, en el pueblo de Pasajes de San Juan, en la casa denominada "Pendon de oro", enclavada en la plazoleta del Humilladero de la Piedad, ha sido descubierta por el alcalde de la localidad y el embajador de los Estados Unidos una lápida de mármol rosáceo, con un medallón, en el que figura el busto del marqués de Lafayette, y en cuya lápida puede leerse la siguiente inscripción:

"El marqués de Lafayette embarcó en este puerto el 17 de Abril de 1777 para luchar por la independencia norteamericana".

En efecto, el marqués de Lafayette embarcó el citado día en la nave "La Victoire", y lo hizo en Pasajes porque las autoridades francesas sabotearon el propósito de aquel e impidieron en todo momento su embarque para evitar roces en las relaciones entre Francia e Inglaterra.

Detiene las balas con los dientes
Dice que no hay trampa y anuncia que revelará su secreto

Londres. — El Ministerio británico de Defensa, sabrá por boca del mismo protagonista, como puede un hombre detener con sus dientes nueve balas disparadas por un revólver, ya que el "mago" que se dispone a realizar esta increíble hazaña la semana próxima en la capital inglesa, ha anunciado que revelará el secreto a Inglaterra.

Resultado además que el importante truco militar ha excitado la codicia de los estrategas y logistas de los países comunistas a que Maurice Fogelin ha visitado. El mago ha declarado que agentes de la Alemania oriental le han presionado recientemente para que descubriera su habilidad, pero él, celoso de sus deberes de hombre occidental, se ha negado y además promete que para evitar que el equilibrio de fuerzas se rompa a favor de los comunistas, cesará de exhibir públicamente su habilidad.

El blindaje dentario de este extraordinario fegat se empezó a manifestar hace seis años. Desde entonces, muchos "magos" que han tratado de emularle, han muerto del primer disparo. El insiste en que no hay trampa y para dar solemnidad y autenticidad a su declaración de la próxima semana, ha invitado al general Eustace Poole Nelson, jefe de la brigada de los guardias de la Reina.

INCREMENTO DE TURISTAS. Madrid. — Salvo por lo que se refiere al mes de Enero, en que se produjo una ligera disminución, el año 1963, ofrece un incremento importante en la afluencia a España de viajeros extranjeros. Los siete primeros meses arrojan un incremento del 21,5 por ciento. En

Quintillizos

Han nacido en Dakota del Sur

Abarden (Dakota del Sur). — Una mujer de Dakota del Sur —And. y Fisher, de 30 años— a la que el médico informó que iba a dar a luz dos gemelos al menos, ha tenido hoy quintillizos.

Tres niñas, un niño y otra niña nacieron en el plazo de poco más de una hora en el hospital de San Lúcar de esta ciudad.

Los recién nacidos, que han venido al mundo prematuramente, se encuentran en buen estado de salud, según se informa por los médicos que los atienden.

Conferencia de Adenauer con su sucesor, Erhard, en Como

Dinamarca se incorpora a las investigaciones con satélites de comunicaciones

El viernes hablará Kennedy ante la ONU

Larga entrevista de Rusk con el embajador ruso

Washington. — El presidente Kennedy dirigirá la palabra ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, el día 20 próximo, ha sido anunciado en la Casa Blanca.

ENTREVISTA. Washington. — El embajador soviético en los Estados Unidos, Anatoly Dobrynin, ha celebrado una entrevista de veinte minutos de duración con el secretario de Estado norteamericano Dean Rusk.

Inauguración oficial del curso escolar



A mediodía de ayer y en solemne acto académico, se celebró la inauguración oficial del curso escolar. En nuestras fotos: la inspectora jefe de Enseñanza Primaria, señorita Esther de Juana y el capitán general de la región, teniente general Samaniego, durante sus intervenciones oratorias en la citada solemnidad. — Foto «Fotos». — INFORMACION EN QUINTA PAGINA

Cuatro delegados «moderadores» para la próxima sesión del Concilio Ecuménico

Rebelión militar en Brasilia



Brasilia. — Tanques del Ejército, leales al Gobierno, fotografiados frente al edificio del Ministerio de la Guerra después de haber sido abortada la rebelión militar surgida en esta capital. — (Foto CIFRA)

Decreten los temporales e inundaciones en Cataluña

Gerona. — A causa de la enorme riada que azotó ayer esta

capital y la extensa zona de la provincia, con el fin de prevenir posibles perjuicios y accidentes. Afortunadamente no hay que lamentar víctimas personales, pero esta tromba de agua que cayó ayer sobre la provincia es importantísima.

A media tarde de ayer, cesó el temporal, pero poco después de medianoche empezó a llover nuevamente, aunque no con la intensidad del día anterior, en el que se recogieron cerca de 130 litros por metro cuadrado, en la capital. Las calles ofrecen un aspecto desolador así como los campos, que son los que más seriamente resultaron afectados por las inundaciones. Las pérdidas, por lo que se refiere al maíz, cuya recolección estaba ya a punto, se calculan en cerca de cien millones de pesetas. No puede, por ahora, valorarse las demás pérdidas por destrozos en puentes, carreteras, servicios e instalaciones, propiedades, obras en construcción, agricultura, etc.

El subsecretario de la Gobernación, con el gobernador civil y otras autoridades, recorrieron las zonas afectadas y dieron las órdenes oportunas para la buena marcha y organización de los servicios, con el fin de prevenir posibles perjuicios y accidentes. Afortunadamente no hay que lamentar víctimas personales, pero esta tromba de agua que cayó ayer sobre la provincia es importantísima.

Desde primeras horas de la mañana, brigadas de obreros del Municipio trabajan denodadamente en quitar el barro de las calzadas y de las casas afectadas.

Noticias recibidas de todas las comarcas dan cuenta de los destrozos producidos por el temporal. Parece que todas las cosechas del bajo Ampurdán han resultado perdidas. — CIFRA.

TEMPORAL EN ASTURIAS. Oviedo. — En las primeras horas de la madrugada de hoy volvió a reproducirse el intenso temporal de lluvias que durante tres días afectó a esta región. Se han desbordado los ríos de la zona central que han interceptado el tránsito en algunas carreteras. En la zona desbordada del Nalón, un hombre, cu-

(Pasa a quinta página)

EN UNA PIRAGUA PASA AL BERLIN OCCIDENTAL

La proeza fue realizada por un indio pacifista

Berlin. — Embarcado en una frágil piragua de una sola plaza, un pacifista indio ha atravesado un canal fronterizo entre el Berlín oriental y el occidental, ante el riesgo de ser abatido a balazos por más de cien policías comunistas de Alemania del Este, que presen-

ciaron la proeza del hindú, armados con fusiles, subfusiles ametralladoras y pistolas automáticas.

El hindú, llamado Nath Zutali, de treinta y seis años de edad e ingeniero textil de profesión, se embarcó en la lancha, en la ribera Este del canal de Teltow que, en este sector, constituye la línea divisoria entre el Berlín Rojo y el Berlín del Oeste.

En su piragua, Nath Zutali había enarbolado, a modo de bandera, un cartel en el que se leía:

«Libertad para los millares de presos políticos en la zona soviética!»

Al lanzarse a bregar por las aguas del canal, se oyó el zumbido de una lancha motora de la policía roja, en la que iban de tripulantes dos guardias con casco de acero, quienes intentaron detener la débil embarcación del indio. Los dos «vopos» embarcados gritaron a Nath Zutali que volviese al Berlín-Este; pero él siguió adelante. Cuando la canoa automóvil comunista pasó al lado de su piragua, Zutali, que no sabe nadar, se puso alrededor del cuello un salvavidas de goma.

Al fin el ingeniero hindú consiguió arribar a la ribera libre del canal y manifestó a un grupo de periodistas y policías:

«Mi acción ha tenido un completo éxito. Los comunistas no me han tirado ni me han arrestado.

Zutali, que lleva viviendo en Berlín desde hace cuatro años, ha realizado reiteradas manifestaciones a lo largo de la línea divisoria en pro de la unidad de la ciudad de Berlín. — Efe.

Madrid. — Para intervenir en el rodaje de la película «Circo», ha llegado a la capital de España el veterano actor norteamericano Lloyd Nolan. Le acompaña su mujer, Moll Elford, antigua actriz del teatro, con la que se casó hace treinta años. Nolan tiene a su cargo películas como «Guadalcanal», «Peyton Place», «Retrato en negro» y otras muy interesantes. (Foto CIFRA)

Debaajo de la cama fue detenido el jefe de la sublevación brasileña

«Castro ha violado siempre la primacía del Derecho»

Caracas. — Elementos terroristas, antigubernamentales, robaron y quemaron un almacén de ultramarinos, y obligaron a dieciséis personas que se hallaban en el establecimiento a desvestirse y quedar en paños menores. En el grupo armado figuraban dos mujeres y entraron en el edificio arrojándose paso por la dureza de las armas. Mientras tanto, los elementos terroristas hicieron estallar catorce bombas, en cinco puntos de la capital venezolana, con intención de aterrorizar a la población, para que no asista a una reunión convocada por el Gobierno.

Una persona ha resultado muerta y cuatro, entre ellas un policía, heridas, así como cuatro autobuses han sido incendiados, en el curso de disturbios provocados en la madrugada pasada en distintos puntos de la capital.

SE CULTO DEBAJO DE LA CAMA. — Antonio Prestes, sargento del ejército brasileño y uno de los dirigentes de la fracasada rebelión militar del pasado jueves en Brasilia, ha sido capturado en una casa bajo una cama, en los alrededores de esta ciudad, según informa el Ministerio de la Guerra.

ACUSACION. — «La primacía del Derecho ha sido violada en Cuba desde el comienzo del régimen de Castro», dice la comisión internacional de turistas en un informe de 300 páginas sobre Cuba.

Franco y su esposa desembarcan en Sangenjo

Se les tributó entusiasta recibimiento

SS. EE. pasaron por Pontevedra regresando a La Coruña

Pontevedra. — Su Excelencia el Jefe del Estado y esposa, doña Carmen Polo de Franco, desembarcaron a las ocho y cuarto de esta tarde del yate «Azor», en el puerto de Sangenjo. También le acompañaban el ministro de Marina y el segundo jefe de su Casa militar.

En el muelle de Sangenjo, el Generalísimo fue recibido por el gobernador civil de Pontevedra. A pesar de no haberse anunciado la llegada del Caudillo, numeroso público se había congregado en el muelle, tributándole un entusiasta recibimiento.

Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa emprendieron viaje en automóvil con dirección a Pontevedra, pasando por esta capital a las nueve y cuarto. El público, al observar la presencia del Generalísimo y de su ilustre esposa, les hizo objeto de entusiásticas manifestaciones de afecto y simpatía. La comitiva entró en Pontevedra por la Puerta de la Barfa y continuó hacia el Puente del Burgo, prosiguiendo con dirección a La Coruña. — CIFRA.

Se rendirá homenaje solemne a Juan XXIII

Ciudad del Vaticano. — En una carta dirigida al decano del Sacro Colegio Cardenalicio, Cardenal Eugenio Tisserant, presidente del Concilio, Su Santidad Paulo VI, recuerda que la segunda fase del mismo se iniciará el 29 de Septiembre, y que él ha sido decidido en recuerdo del fallecido Juan XXIII. En este documento, Su Santidad, confirma la abolición de la Secretaría de asuntos «extra ordinem», y se anuncia el próximo nombramiento de cierto número de Cardenales, «delegados o moderadores», del Concilio, que estarán encargados de dirigir los trabajos conciliares, y de alternarse en la dirección de las discusiones en las Congregaciones generales.

Su Santidad recuerda también que ciertos seglares católicos, serán admitidos en el Concilio así como un número de ob-

(Pasa a quinta página)

Lloyd Nolan, en Madrid



Madrid. — Para intervenir en el rodaje de la película «Circo», ha llegado a la capital de España el veterano actor norteamericano Lloyd Nolan. Le acompaña su mujer, Moll Elford, antigua actriz del teatro, con la que se casó hace treinta años. Nolan tiene a su cargo películas como «Guadalcanal», «Peyton Place», «Retrato en negro» y otras muy interesantes. (Foto CIFRA)

Debaajo de la cama fue detenido el jefe de la sublevación brasileña

«Castro ha violado siempre la primacía del Derecho»

Caracas. — Elementos terroristas, antigubernamentales, robaron y quemaron un almacén de ultramarinos, y obligaron a dieciséis personas que se hallaban en el establecimiento a desvestirse y quedar en paños menores. En el grupo armado figuraban dos mujeres y entraron en el edificio arrojándose paso por la dureza de las armas. Mientras tanto, los elementos terroristas hicieron estallar catorce bombas, en cinco puntos de la capital venezolana, con intención de aterrorizar a la población, para que no asista a una reunión convocada por el Gobierno.

Una persona ha resultado muerta y cuatro, entre ellas un policía, heridas, así como cuatro autobuses han sido incendiados, en el curso de disturbios provocados en la madrugada pasada en distintos puntos de la capital.

SE CULTO DEBAJO DE LA CAMA. — Antonio Prestes, sargento del ejército brasileño y uno de los dirigentes de la fracasada rebelión militar del pasado jueves en Brasilia, ha sido capturado en una casa bajo una cama, en los alrededores de esta ciudad, según informa el Ministerio de la Guerra.

ACUSACION. — «La primacía del Derecho ha sido violada en Cuba desde el comienzo del régimen de Castro», dice la comisión internacional de turistas en un informe de 300 páginas sobre Cuba.

Postal

Comienza el curso escolar

CIERTO señalado es el de procurar rodear la inauguración del curso en las escuelas nacionales con una serie de actos de especial relieve. La enseñanza primaria, vital para el presente y para el futuro de los pueblos merece ser exaltada en todos sus aspectos si de verdad queremos que los niños de hoy puedan forjarse un lisonjero porvenir, contribuyendo, con su propio esfuerzo y la tutela de los demás, a conseguir el máximo nivel moral, intelectual y social.

Por eso, repetimos, es un acierto rodear la iniciación de los nuevos cursos en las escuelas de ese esplendor, esa brillantez, ese tono, esa altura ahora fijados preceptivamente fiesta para años sucesivos irán unida al homenaje periódico a los maestros más destacados en las respectivas provincias.

El lector encontrará, en otro lugar de este número, la referencia adecuada de los actos celebrados en nuestra capital. Mas fuerza será subrayar que, a nuestro juicio, algo ha faltado en ella, omisión digna de ser rectificada para sucesivos años.

No se trata, no, en modo alguno, de ningún error de organización. Nos referimos al otro aspecto mucho más trascendente que el meramente episódico. Ha faltado, en esas conmemoraciones una cosa indispensable: la inauguración de alguna de las muchas escuelas que la ciudad precisa.

Se trata de otra "operación" acuciante para Burgos y que, como sea, debe abordarse, ésta del pavoroso déficit de escuelas nacionales que la capital presenta. Problema vital que exige urgentes y decididas, dada su importancia excepcional. Hay que afrontarlo, aun cuando para ello sea preciso un esfuerzo extraordinario, para el cual no faltan nunca fórmulas y recursos.

Pero hay que ir a ello sin demora. Y a ver si, de ese modo, cuando se celebre la próxima inauguración del curso escolar, a la simpatía con que fuerosamente acogemos actos de este carácter, podemos unir el elogio a la Corporación municipal, porque haya dado cima a una amplia, positiva y eficaz tarea a este respecto.

Conste ese nuestro deseo, con el más vivo de los afectos para los escolares que mañana retornarán a las aulas y para sus educadores, beneméritos por tantos conceptos.

BURGENSE

De los Centros oficiales

INFORMACION MILITAR

CURSOS. — Se convoca para asistir al XXVI Curso de Mando de División a los tenientes coronales de Infantería y don José Sánchez Cano de Caballería.

SITUACIONES. — Pasa al Grupo de Destino, por haber cumplido la edad reglamentaria, el coronel de Infantería don Ernesto Artuñedo Gironi.

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Precios de carne. — Durante la semana comprendida entre los días 16 al 22 de Septiembre actual, continuará la venta de pescado congelado, carne refrigerada de vacuno de importación y carne congelada de porcino de importación en los siguientes establecimientos:

Pescado congelado. — Mercado Norte, Pescaderías Burgalesas, puesto número 21; mercado Norte, Mesa en paseo central; Mercado Sur, Pescaderías Burgalesas, puesto número 25; mercado Sur, Concesionario Pescanova, S. A.; Supermercado "Supertex", calle Santander, 19; Pescaderías Vivar, calle San Lorenzo número 27.

Aunque el pescado congelado se encuentra en libertad de precio, puede anunciarse, con carácter indicativo, que, como máximo, los precios habituales suelen ser los siguientes:

Merluza sin cabeza, 54,00 pesetas kilo; merluza sin cabeza, 42,00; pescadilla, 32,00 y 30,00 pesetas kilo, según tamaño.

Carne refrigerada de ganado vacuno procedente de importación. — Paula Barbero, Mercado Norte, puesto número 5; Rafael Sáiz, puestos números 8, 9 y 16; Manuel Gil-Sáiz Casado, puesto número 20; Hilario Benito, puesto número 28; Regino Sáiz, puesto número 35; Banco Regulador, Mercado Norte; viuda de E. Ricerezo, mercado Sur, puesto número 3; Emigdio Pascual, puesto número 10; Antonio García, puesto número 14; Clemente Martínez, puesto número 17; viuda Florencio Alonso, puestos números 22 y 23; Banco Regulador, puesto número 31; Juan José García, puesto número 38; Damián Sáiz Recayo, puesto número 43; Orenco Puentes, puesto número 51; Eliseo Cid, puesto número 59; Jesús María Preciado, puesto número 63; Gloria Barrera, Santa Dorotea, número 28; Hilario Benito, Carnicerías número 31; Pablo Rodríguez, Carnicerías número 5; Desiderio García, Padre Fíguez, número 2; Antonio Rodríguez, Rey Don Pedro, número 25; Agustín Martínez, Rey Don Pedro, número 52; Manuel Castañillo, Avenida del Cid, número 20; Demetrio Medina, Avenida del Cid, número 36; Narciso Recayo, San Lorenzo, número 16; Gabino Preciado, San Lorenzo, número 21; Manuel Gil-Sáiz Casado, General Santedes, número 5; Supermercado "San Juan", San Juan número 26; José Rodríguez, Santo Domingo de Guzmán, número 7; Mauro Arce, San

Pedro y San Felices, número 21; Ángel Robador, San Pedro y San Felices, número 27; Agustín Soto Navarro, San Pedro y San Felices, número 37; Jesús María Preciado, Calderón de la Barca, número 2; Manuel Robador, Calzadas, número 84; Luis Gutiérrez, Molino, número 17; Antonio Abad, Villalón, número 39; María Magdalena Fernández, Calle Antigua, número 22.

Se recuerda que los precios máximos de venta autorizados son los siguientes:

Carne de primera clase, 67,20 pesetas kilo; carne de segunda, 42,20; carne de tercera, 20,20; sebo, 6,20; hueso blanco, 6,20; hueso negro, 1,00.

La carne ha de venderse limpia de sebo y sin hueso.

Carne congelada de porcino de importación. — Paula Barbero, Mercado Norte, puesto número 5; Rafael Sáiz, puestos números 8, 9 y 16; Fernando Gutiérrez, puesto número 28; José López, puesto número 29; Regino Sáiz, puesto número 35; Banco Regulador, viuda de E. Ricerezo, Mercado Sur, puesto número 3; Banco Regulador, puesto número 31; Jesús María Preciado, puesto número 63; Gloria Barrera, calle Santa Dorotea, número 28; Hilario Benito, Carnicerías, número 1; Pablo Rodríguez, Carnicerías, número 5; Gabino Preciado, San Lorenzo, número 21.

Todas las tabajerías deberán tener expuesto al público los oportunos carteles anunciadores de los precios, por cantidades, que son los siguientes: Magro de jamón, 71,60 pesetas kilo; magro de paleta, 71,60; chuletas, 65,60; postorejo, 48,60; lardo, 48,60; panceta, 35,60; costillas, 23,60; tocino, 25,60; muñones, 15,60; patas, 15,60; huesos de espinazo, 3,60; huesos, 2,60.

NOTA IMPORTANTE. En la Delegación provincial de Abastecimientos y Transportes, sita en la calle de Miranda, 5, segundo, desde las 9,30 a las 14 horas de todos los días hábiles, será atendida cualquier reclamación y se darán las informaciones que se precisen relacionadas con la venta de estos productos, mediante llamada telefónica el número 53-38, o bien personándose en dicho Organismo.

Burgos, 13 de Septiembre de 1963. — El gobernador civil accidental, Casto Pérez de Arévalo.

El director general de Trabajo en nuestra ciudad

También estuvo en Burgos el general Miranda Guerra

En el día de ayer llegó a nuestra ciudad, el director general de Trabajo, nuestro ilustre amigo D. Jesús Pineda Cacho, ex gobernador civil de Burgos, que acompañado de su distinguida esposa, almorzó en la residencia de la condesa de Castillafalé.

Asimismo y procedente de Pamplena, llegó a Burgos en visita de inspección a las Unidades del Ejército de él dependientes, nuestro particular amigo el general jefe de los Servicios de Montaña Navarra 62, don Antonio Miranda Guerra, quien al mediodía cumplimentó al capitán general de la región en su palacio de Capitanía.

Por la tarde regresó a Pamplena.

Una buena visión garantiza seguridad, rendimiento y bienestar.

NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.

Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Ana María Calleja y Gaona, José Ramón Caffos y Labarga, María Adela Herrera y Miravalles, Luis Arranz y Arizón, Belinda Isabel Herrera y de Juana, María del Mar San Martín y Conde y Jesús Javier Pérez Santamaría.

Defunciones: Natividad Díez y Abad, de Valdorros, 59 años, Hospital Militar; Pedro Pérez Pascual, de Castrojeriz, 64 años, Almirante Bonifaz, 4.

NATALICIO. — En la clínica de Barrantes, de los servicios asistenciales de la Asociación de la Prensa y bajo la asistencia médica del reputado tocólogo, doctor don José Carazo Calleja y de la comadrona doña Margarita San José, también del Cuadro facultativo de la citada entidad periodística burgalesa, ha dado a luz, con toda felicidad, una hermosa niña —cuarto fruto de su matrimonio— doña Julia Gaona, esposa de nuestro querido compañero de Redacción don Juan José Calleja López.

Tanto la madre como la recién nacida —a quien le ha sido impuesto el nombre de Ana María del Puerto— gozan de un perfecto estado de salud. Reciban los venturosos padres nuestra cordial enhorabuena.

PERSONAL FEMENINO

necesita Empresa importante

Dirigirse: Oficina de Colocación "Unión Microbus". — Telef. 8

MORTAL CAIDA. — Víctima de las graves lesiones que se produjo al caer por el puente de piedra sobre el río Duero, existente en el pueblo de Vadocónes, falleció, a las seis de la mañana de ayer, en el Hospital provincial de nuestra ciudad, donde había sido internado, don Carlos Ramírez Martín, de 48 años, viudo, natural y vecino del pueblo indicado.

El Juzgado de Instrucción de guardia, que lo es el número 1, practicó las diligencias de rigor. Descanse en paz el alma del finado, a cuyos familiares hacemos presente nuestro sentido pésame.

BOLETIN METEOROLOGICO

comprende de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 688,1; a las dos de la tarde, 688,8; a las siete de la tarde, 688,5.

Temperatura ambiente. — Máxima, 15 grados, a las 18,45 horas; mínima, 10,6, a las 5 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, N, 18,9 kilómetros; a las dos de la tarde, N, 5,6 kilómetros; a las siete de la tarde, NE, 5,6 kilómetros.

Recorrido, 274 kilómetros. Lluvia, 5,2 litros. Humedad, 83 por 100.

Gafas de sol

Gafas graduadas para sol Últimas novedades

Optica Internacional

Guillermo Frühbeck Espolón, 30

FARMACIAS DE GUARDIA.

Torrijó, Aranda de Duero, 6; Camarero, Moneda, 14, y Mateo Lazcano, Barrio de Gamonal, 16. Mañana, lunes: González S. Barrioanal, Cardenal Segura, 8; Esgueva Moral, Briviesca, 2 y Gómez Bermúdez San Pedro y San Felices, 14.

EL CUPON PRO-CIEGOS. — En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 874 y con 25 pesetas, todos los números terminados en 74.

NUESTROS TELEFONOS: REDACCION: 1280 ADMINISTRACION: 2015

"La Acción Católica es un movimiento de apostolado al servicio del ideal cristiano en beneficio del orden social". A todos llama y a todos une la Acción Católica.

Vida Religiosa

Santoral

SANTOS DE HOY

Dominica XV de Pentecostés. Los Siete Dolores de Nuestra Señora. Ss. Nicomedes, pb., Jeremías, Valeriano, Máximo, Teodoro, Porfirio, mrs.

Misa con rito de segunda clase y color verde, de la Dominica XV, segunda oración de los Dolores de María, tercera Et fámulos.

SANTOS DE MAÑANA

Ss.: Cornelio, Cipriano, ob.; Eufemia, vg.; Abundio, pb.; Marciano, Juan, Lucía, Rogelio, Sebastián, mrs.

Misa, con rito de tercera clase y color encarnado, de los Santos Cornelio y Cipriano; segunda oración de Santa Eufemia; tercera, Et fámulos.

SANTOS DEL MARTES

Las Llagas de San Francisco. Ss.: Pedro de Arbes, Lamberio, obs.; Narciso, Esteban, Valeriano mrs.

Misa, con rito de tercera clase y color encarnado, de la Dominica XV de Pentecostés; segunda oración de las Llagas de San Francisco; tercera, Et fámulos.

HAZ Caridad

Siempre tiene un premio: El de tu satisfacción íntima por haber ayudado a un desvalido.

Solemne conmemoración de la fiesta de Exaltación de la Santa Cruz

Ayer y como teníamos anunciado, se conmemoró en la Santa Iglesia Catedral la fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, en solemne misa organizada por el Cabildo Metropolitano y Ayuntamiento de la ciudad.

Poco antes de las once llegó a la S. I. Catedral, en Corporación el Ayuntamiento, precedido de timbales y clarines y maderos, siendo portador del estandarte de la ciudad el capitular Sr. De Mateo. Fue recibido por los Intendentes de ceremonias del Cabildo, pasando acto seguido a ocupar su sitio, bajo el Crucero. Ofició la misa el dean monseñor Díez y Díez, asistido de los beneficiados señores Rubio y Gómez.

Predicó el panegírico de la Santa Cruz el canónigo don Ricardo Arizón Bonilla y la parte musical estuvo a cargo de la capilla, que, con la orquesta, interpretó la misa "Te Deum Laudamus" de Perosi.

Terminada la misa se dio a adorar el Santo Lignum Crucis al Cabildo y al Ayuntamiento.

LOS CULTOS DE LA REAL HERMANDAD DEL SANTISIMO CRISTO

Ayer y como final, después del solemnisimo Septenario que ha venido celebrándose en honor del Santísimo Cristo de Burgos, organizado por la Real Hermandad de su nombre, esta celebró su fiesta principal de la Exaltación de la Santa Cruz.

En la mañana hubo solemne misa de comunión, en la que comulgaron los Caballeros acompañados de los doce pobres y a continuación todos los fieles.

Durante la mañana hubo varias misas en el altar del Santísimo Cristo que estaba espléndidamente iluminado con multitud de velas.

Por la tarde, a las ocho, fueron los cultos finales del Septenario, en los que predicó, como en días anteriores, don Jenaro Galárraga, director espiritual del Seminario.

A continuación se organizó la procesión por las calles del templo, siendo portador de la reliquia del Santo Lignum Crucis el Excmo. Sr. Obispo Vicario Capitular, S. V. actuando de presbítero asistente el dean de Cabildo monseñor Díez y Díez y de ministros los canónigos don Manuel Ayala y don Andrés Ortega. Terminada la procesión se dio a adorar la sagrada Reliquia a los fieles.

CULTOS

SAN LORENZO. — Novena en honor de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, del 16 al 24.

Por la mañana, en la misa de comunión de las nueve.

Por la tarde, a las ocho, rosario, novena, exposición, estación, bendición, reserva y Salve.

Hoy se celebran las elecciones sindicales para vocales de las Juntas locales

Llamamiento de la Junta Provincial de Elecciones

EMPRESARIOS Y TRABAJADORES:

En el día de hoy y conforme se ha comunicado personalmente a cada elector, tendrán lugar las votaciones para elegir vocales económicos y sociales de las Juntas Locales de todas y cada una de las entidades sindicales constituidas en la capital y provincia.

La importancia, pues, de estas elecciones está clara y el resultado de las mismas depende enteramente de la forma en que todos y cada uno de vosotros intervengáis y participéis en las votaciones. Si hacéis uso del derecho y el deber del voto, como encuadrados sindicales, procurando votar a quienes mejor puedan defender vuestros intereses, aparte de la satisfacción del deber cumplido, os queda la tranquilidad y la seguridad plena de que vuestras preocupaciones y vuestros problemas serán planteados y defendidos mejor aún que si por vosotros se hiciera, pues estarán en manos de los más capacitados y de los más entusiastas, elegidos precisamente de entre vosotros.

Si, por el contrario, tomáis estas elecciones con apatía, con desgana, absteniéndoos de votar o emitiendo el voto sin previa meditación y selección de los candidatos, manifestando así una desprecupación plena por el resultado de la elección, a la vez que demostráis una indiferencia suicida no debe extrañaros que vuestros representantes, aquellos que resulten elegidos, no sientan ningún afán por asistir a las Juntas, por plantear problemas ya existentes o nuevos para lograr su solución, o por conseguir una mejor defensa de los intereses de sus representantes, ya que tendréis un 99 por 100 de probabilidad, por no decir un 100 por 100, de que los componentes de las Juntas no sean ni los más capacitados ni los más entusiastas, ni los más justos.

Calificación moral de espectáculos

COLISEO. — "Senda torcida" (3 R) y "Espartaco" (3).

AVENIDA. — "Al otro lado de la ciudad" (4) y "Barreras de argollo" (3).

CALATRAVAS. — "El lirio negro" (s. c.) y "Gloria Malena" (2).

CORDÓN. — "Esa pizarra pelirroja" (3) y "La guerra secreta de Sor Catherine" (3).

GRAN TEATRO. — "Scano Bo" (3) y "Volverás a mí" (3).

ASTORIA. — "13 calle Oeste" (s. c.) y "Historias de casados" (3).

REX. — "La banda de los 8" (2) y "David y Goliath" (2).

GOYA. — "Aventuras de Thomas Lieven" (3).

CONSULADO. — "La máscara del dolor" (3R)

LA MELODIA VIAJERA

que se proyecta durante la presente semana en los cines:

GOYA

de BURGOS

AVENIDA

de MIRANDA DE EBRO

TEATRO AVENIDA Mañana

MANOLO GOMEZ - BUR

— CON —

Julita Martínez

Sélica Torcal y

Francisco Piquer

En el ESTRENO, DE ALFONSO PASO

LAS QUE TIENEN QUE SERVIR

El mayor éxito cómico del año!!

Más de 600 representaciones consecutivas, en Madrid!!

Localidades a la venta



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al viernes, 15 Septiembre de 1933

EN unas partidas de tenis celebradas en el Burgos Lawn Tennis, resultaron vencedores Pilar Aparicio y Ricardo Larrea, individuales; dobles caballeros, los hermanos Larrea y en parejas mixtas, Mary Muquero y Ricardo Larrea.

Llegó a esta ciudad el nuevo gobernador civil, don Alfredo Espinosa Montero.

Las temperaturas extremas fueron de 26,4 y 13 grados.

LLAMADA GENERAL

Como obsequio que hacemos a los lectores de DIARIO DE BURGOS, recibirán un magnifico CORTE DE TRAJE, irarrugable (no de verano) en gris, gris gales, gris marenco, marrón, lino o azul marino, contra reembolso de 345 pesetas y con forros 485 pesetas (mitad precio), comprobándolo antes de abonarlo y con facultad de devolución. Solo mandando el presente anuncio a TEJIDOS SOLER, Florida-blanca 130. Barcelona (11).

NOTA.—Al pedir su traje pidanos ser colaborador.

El Mundo en ocho días

Por Tomás CERRO CORROCHANO

La Constitución argelina aprobada, el emporamiento de las relaciones yankivietnamitas, el peligroso acercamiento del Pakistán a la China roja y los nuevos incidentes de la lucha racial en los Estados Unidos, constituyen algunos de los acontecimientos internacionales de la última semana. La tregua en la guerra fría, resultado del antagonismo ruso-chino y del tratado de Moscú, ha desperdigado los temas de atracción. Sin embargo, bajo la superficie, el otro antagonismo, el de Oriente y Occidente sigue, en la propaganda incansable de los dos máximos representantes de ambos bandos. Ha muerto Schuman.

GUERRA PROPAGANDÍSTICA

En Enero del año actual el presidente Kennedy dio la siguiente triple consigna sobre la orientación de la propaganda norteamericana en el extranjero: Propaganda un mundo de Estados libres e independientes, presentar a los Estados Unidos como una nación fuerte, democrática y dinámica, calificar la propaganda del mundo hacia el fin indicado; neutralizar la propaganda hostil a su política en este sentido.

El «The New York Times» dedicaba hace pocos días una plana entera a comparar las actividades propagandísticas de su país con las comunistas. Ya lo ha hecho otras veces. Y tiene indudable interés resumir sus datos y los criterios que los informan.

Ante todo unas cifras. Según el gran diario neoyorkino, la propaganda yanqui se proyecta sobre ciento cuatro países. La radio (Voz de América) utiliza 36 idiomas y dedica 789 horas semanales a sus emisiones, además de transmitir diariamente diez mil palabras a los periódicos de cien ciudades del mundo. La propaganda radiada soviética es, cuantitativamente, de cinco a diez veces mayor. Cualitativamente, como veremos, vale mucho menos que la yanqui. Y es mucho menos eficaz.

El año pasado la U.E.L.A. (Agencia Informativa de los Estados Unidos) organismo estatal encargado de la propaganda exterior, distribuyó cinco millones de ejemplares de libros, en docenas de idiomas. En 1963 más de quinientos programas yankis de televisión aparecerán en las pantallas de sesenta y un países. Seiscientos millones de personas ven anualmente películas de la U.E.L.A., en cincuenta y dos idiomas. El presupuesto anual de esta entidad asciende a 131 millones de dólares (7.860 millones de pesetas).

Sobre la eficacia de esta propaganda tenemos —según el «The New York Times»— elementos de juicio muy concretos. Radio Moscú atacaba violentamente a la U.E.L.A., en Junio último, porque provocaba cnoches de insomnio en el mundo comunista. El órgano de las Juventudes comunistas de la URSS, «Komsomolskaya Pravda», en Marzo, afirmaba, con no menos irritación, que el organismo norteamericano de propaganda es verdaderamente un tremendo monstruo de la guerra fría, que no tiene igual en otros países capitalistas. En Julio se reunió en Moscú una conferencia para tratar de la lucha ideológica y, concretamente, de la lucha propagandística con los Estados Unidos, cuya actividad en este terreno resulta, según fuentes rusas, «desmoralizadora». En cierta ocasión, La Voz de América recibió 18.000 cartas en una semana de los radioyentes yugoslavos. Otra vez, 38.000, también en una semana, de la América española.

La superioridad en calidad y eficacia de la propaganda estadounidense puede explicarse como sigue. La U.E.L.A. ha dejado de presentar los regímenes comunistas como algo monstruoso, que hay que exterminar a toda costa; suele cargar el acento sobre las realizaciones positivas yankis; habla de ciencia, de arte, de cultura, transmite a los chinos (en sus principales dialectos) las acusaciones rusas, y a los rusos (en sus seis principales idiomas) las acusaciones chinas, es decir, divide para vencer; la calidad de sus películas y libros es buena.

En cambio, el comunismo no tiene ya una voz sino tres, divergentes: la URSS, la China y Cuba; gasta grandes espacios radiofónicos en la polémica interior (horas y horas en docenas de idiomas para explicar a los países no comunistas las diferencias rusochinas); sus libros o son panfletos de energúmenos o las obras de Marx, Engels, Lenin y Kruschef. En el orden técnico lleva también las de perder. En América española no dispone de ninguna emisora, salvo Cuba, mientras que la U.E.L.A. utiliza más de cien estaciones.

El «The New York Times» en su extenso estudio llega a la conclusión de que, hoy, al contrario que en años anteriores, es la U.R.S.S. quien tiene conciencia de su inferioridad respecto a los Estados Unidos en el campo de la propaganda.

EL PAKISTAN, LA INDIA Y LOS ESTADOS UNIDOS

Cuando la India recibió su independencia después de la segunda guerra mundial, con los territorios musulmanes del antiguo dominio inglés se constituyó una nueva nación: el Pakistán. Cachemira es musulmana en mayoría aplastante. Pero es india. Le convenía a la India. Y Nehru, por la fuerza, pese a las repetidas naciones de la O. N. U., se anexionó prácticamente los dos tercios de esta zona.

Nehru es neutralista, aunque ahora vaya sabiendo por experiencia lo que el comunismo piensa de las países neutralistas al estilo del primer ministro indio. Nehru elaboró, con los comunistas chinos, las famosas «cinco condiciones» de la co-

existencia pacífica. Ahora necesita protección contra los ataques, siempre victoriosos, del ejército chino. Los Estados Unidos le han proporcionado armas.

El Pakistán ha sido hasta ahora decididamente occidentalista. Pertenece a la SEATO y al CENTO (versiones de la OTAN en el Oriente Medio y en el Asia suroccidental). Sus gobernantes sienten una profunda preocupación por las armas recibidas por la India, que temen sean utilizadas para la total conquista de Cachemira. Y no sintiéndose seguros de la ayuda occidental han sentido la tentación de buscar seguridad en la amistad china. Han llegado a un acuerdo cultural, comercial y de transportes con Pekín.

Nehru se ha enfurecido. Ha anunciado que derribará los aviones chinos que vuelen sobre la India rumbo al Pakistán. Kennedy ha enviado a su subsecretario de Estado, Ball, para que tranquilice a Ayub Khan, el presidente pakistaní, y sus ministros.

La Prensa norteamericana reconoce que, mientras el pleito de Cachemira no se resuelva, será difícil aplacar la hostilidad indopakistaní. Mal asunto para Occidente y para el propio Pakistán una alianza de este país con la China roja. Pero Nehru, agresor en este caso, como en el de Goa, no tendrá poca responsabilidad si el caso llegara. Nehru y quienes han aceptado sus agresiones... al mismo tiempo que se proclamaba a sí mismo conciencia moral del mundo.

ROBERT SCHUMAN

Robert Schuman, con De Gasperi y Adenauer pasarán a la posteridad como figuras centrales de la lucha por la idea de una Europa unida. Los tres eran amigos. Hicieron juntos sus estudios universitarios en Alemania. Los tres eran católicos. Y por serlo precisamente defendieron sus puntos de vista supranacionales en un momento histórico en que Europa necesitaba una unidad superior que la permitiese defender con éxito el tesoro de sus valores espirituales y su propia personalidad e independencia.

Fue Schuman el fundador y promotor de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero, que llevaba en germen el Mercado Común y, en la mente de sus artífices, tenía un fin mucho más profundo y de mayor alcance, la construcción de Europa.

Un recuerdo al hombre que el jefe de su Secretaría ha revelado recientemente que fue consultado con frecuencia por Marshall y el ministro Dean Acheson sobre asuntos no sólo europeos, sino del mundo entero, no podía faltar en un resumen de acontecimientos internacionales como éste.

ABONOS CASTILLA

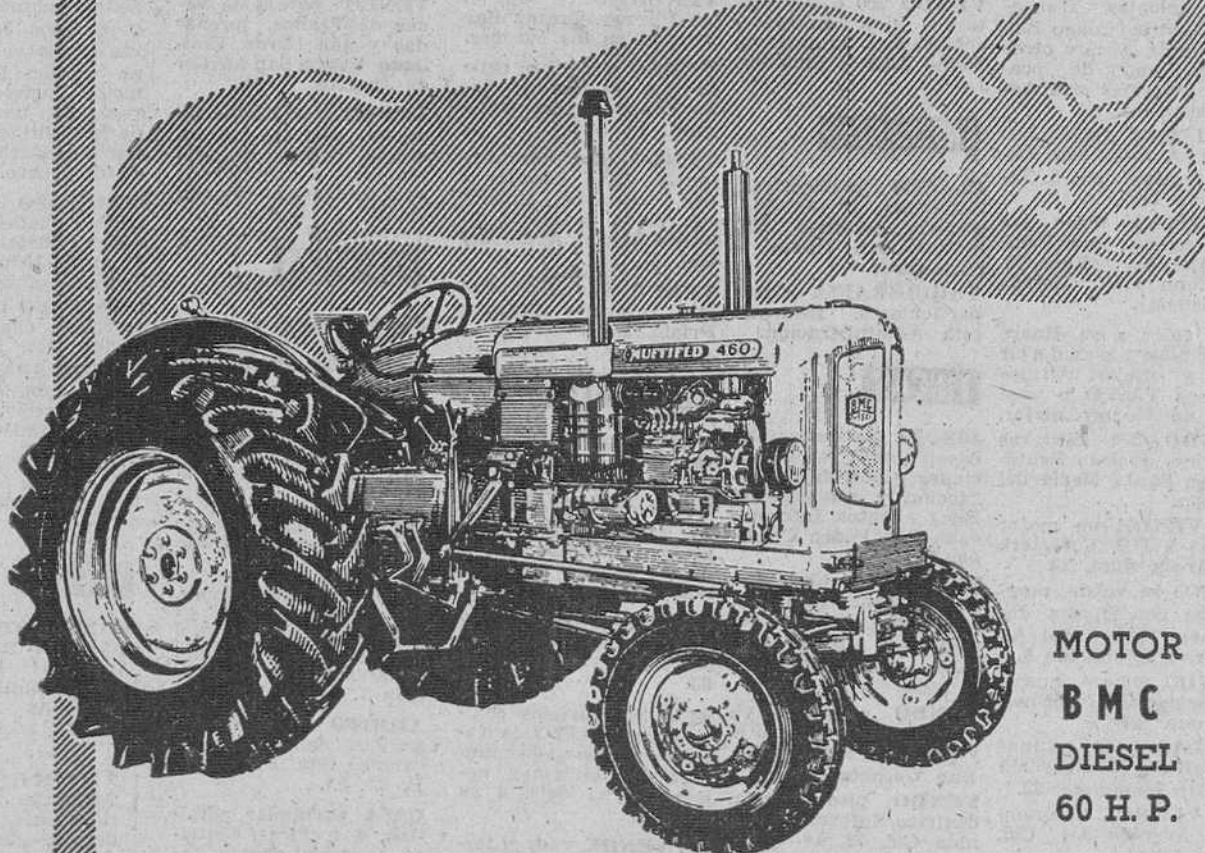
Se complace en comunicar que, en atención a sus numerosos clientes y agricultores en general, a pesar de la considerable subida de precio experimentada por las primeras materias fertilizantes, servirá sus ABONOS para la actual sementera de cereales a igual precio que el de la anterior campaña.

SAN ISIDRO, 34
Teléfono 4471.
BURGOS

NUEVO MODELO

NUFFIELD

el tractor
más resistente
del mundo



MOTOR
BMC
DIESEL
60 H. P.

Levador de control automático de profundidad
Bloque de diferencial
Chasis reforzado, indeformable
Cuenta horas, cuenta revoluciones, velocímetro
Cuatro litros hora de consumo de combustible
Asistencia y recambios autorizados

Facilidades de pago con interés reducido
CONCESIONARIO

CASA GRIGELMO

Calle Merced, 3

Teléfono 1728

BURGOS

ESPUMA DE LA SEMANA

DEBILES MUJERES

Las hermanas Ada y Army, que prestan sus servicios en una oficina telefónica de Bristol, en Inglaterra, eran consideradas por sus convecinos como débiles mujeres. Pero este concepto ha cambiado mucho desde hace poco tiempo.

La causa del cambio fue que las hermanas entraron en la oficina en que las hermanas trabajaban; los dos hombres iban con intención de robar, para la cual las amenazararon con unas terribles pistolas ametralladoras.

Pero las hermanas Ada y Army no se arredraron por las amenazas de los dos bandidos. Army, sin andarse con contemplaciones, rompió un florero de cristal sobre la cabeza de uno de los atracadores y Ada le asestó al otro un terrible golpe con el auricular que tenía en la mano.

Los dos atracadores cayeron sin sentido siendo arrestados minutos después.

Por eso las hermanas Ada y Army han perdido entre sus convecinos el concepto de débiles mujeres.

EL SOL Y LAS GAFAS

Según dicen en Francia el próximo año se celebrará el «Año Internacional del Sol en calma».

El anuncio de este «Año Internacional del Sol en calma» ha despertado bastante inquietud entre los fabricantes de gafas ahumadas ya que el objeto primordial de dicho «Año» será estudiar los fenómenos terrestres y espaciales del Sol durante el período de menor actividad, y se teme que se deduzcan consecuencias que puedan repercutir en la industria de las gafas.



tir de una manera directa en la fabricación de gafas ahumadas.

RELOJES

En Besancon se ha inaugurado una fábrica de relojes que se asegura es la más grande e importante del mundo.

Su producción es de más de dos mil relojes diarios y se da el dato curioso de que todos los habitantes de la ciudad poseen un reloj regalo de la fábrica.

Además, cuando la cigüeña lleva un nuevo niño a Besancon, de la fábrica le envían al nuevo vecino un reloj para que tenga un recuerdo del establecimiento durante toda su vida.

ERROR FILATELICO

Cuando tuvo lugar en el Japón la apertura del túnel Hokuriku fue puesto en circulación un sello de correos conmemorativo.

Pero hubo un error en la impresión, considerado por los expertos como el mayor error en la historia de la Filatelia japonesa.

En el sello se representa un tren saliendo de un túnel que no concuerda con el Hokuriku.

La equivocación ha dado lugar a muchas discusiones ya que la emisión fue vendida inmediatamente y era muy difícil recoger todos los ejemplares.

Alguien lanzó la idea, para que el sello concordase con el túnel, de construir otro nuevo túnel igual al de la estampilla, pero parece que la sugerencia no ha tenido demasiada aceptación.

Tertulia madrileña

LOS LITERATOS Y EL LETARGO VERANIEGO. — EN VENECIA SE «FUGO» EL LEON; PERO AQUI «DEL ROSA AL AMARILLO». — A LA CASA DE FIERAS, TRES MIL KILOS DE HIPOPOTAMO. — UNA PREGUNTA INOCENTE: ¿PARA QUE SIRVE EL CARNET DE IDENTIDAD? — JUAN BARJOLA VUELVE DE LA MANCHA CON EL PAMPANO DE PLATA. — AURORA BAUTISTA SE FUE SOLA Y VUELVE ACOMPAÑADA. — HUBO DE TODO EN LOS RUEDOS: OREJAS PARA UNOS Y CORNADA PARA PEDRES. — EN EL TEATRO, «APROBADO EN CASTIDAD», DE IBÁÑEZ SERRADOR. — Y ALFONSO PASO AL COPO

Por Juan Antonio CABEZAS

De los «corros» de literatos apenas me llegan ondas. Se nota una cierta modorra. Alguien habló de la nueva puesta en marcha de la editorial Bulión. Otro comentó: «Todo depende de la salud de don Fermín Uriarte. Era el motor y lleva unos meses de reposo. Pero volverá...» Después se hablaba de las editoriales catalanas. La editorial Planeta lanza este año una nueva colección de Guías de España. Y el comentario: «Ese Lara es un fenómeno». Los literatos no están en forma y los editores esperan que pase el

equinoccio para iniciar la nueva campaña. El malauva incurrió su onda: «Lo que les ocurre a los escritores, es que no les pasó aún el letargo veraniego». Los de cine andaban mohinos. Se hablaba de «oalas». De la primera «nueva ola» y de la segunda o «novísima ola» que ya está «rodando» por ahí. Algunos comentaban el resultado de la «Mostra» con tan profundo silencio para España. Uno dijo, con nada buena intención: «A Barden y Berlanga, se les «fugó» otra vez el «león». Es muy difícil esa «Selva» para una

caza mayor a cuerpo limpio. La conversación pasó a Summors, cabeza visible de la «novísima ola». Saltó una onda interrogativa: «¿Qué pasa con «Del rosa al amarillo»? Empezaron a surgir opiniones. Que si hay más rosa que amarillo, es decir más ternerismo infantil y octogenario, que humor negro con pintas amarillas. Que si falta de argumento. Que si tendrá éxito en el cine Postas, por lo que tiene de sainete. Que si lo mejor son los chistes de Summors convertidos en «gangs». Por fin, el malauva echó su onda a películas: «La película como primera vez no está mal. Es rosa; pero el autor está verde». Desconecté porque aquello se complicaba. [La de envidias que salieron a flote]

Para desengrasar nos fuimos a la inocente zoología. Los que están de enhorabuena son los chicos de Madrid. Esos tres mil kilos de ondantes hipopótamos del Retiro, son una grande y pesada novedad para nuestro humilde zoo. Uno preguntó, con nada buena intención: «A propósito de «hipos» ¿qué ha pasado con el ambicioso proyecto municipal de nuestro «Parque Kruger» en la Casa de Campo?». Nadie contestó. Pensarían: «Doctores o concejales tiene nuestro Ayuntamiento...»

La tertulia comenzó a animarse con la llegada de algunos morenos de verde luna. Alguien dejó en el aire con humo de cigarrillos del café, una pregunta inocente: «¿Para que sirve el documento de identidad?». Debía eximir de esa pejiquera de sacar partidas de nacimiento, al menos por un determinado tiempo. Pues nada de eso. Para cada documentación universitaria venga de pedir partidas de nacimiento. ¿Como si se pudiera nacer varias veces? Par quitar el mal sabor al-

guien preguntó: «¿Qué me dicen ustedes de Aurorita? Nada. Que en Méjico le dieron el opio o el «jarabe» de verdad. A Aurora Bautista le pasó lo que dice una canción vaqueira: «por decir sí, a la puerta de la iglesia, entré libre y salió presa».

Pasé el «magne» a los taurinos, donde se notaba cierta efervescencia. Hablaban del reciente libro histórico-taurino de Edmundo Acebal, ese astur que anima la peña «José y Juan». Entre los lectores había, como ocurre siempre, «división de opiniones». Luego se habló de las tres orejas y rabo para Miguelín. De las orejas para Camín, Cesar Girón, Domecq. Y de la cornada Pedrés, que también fue de «pronóstico reservado».

De los taurinos pasé a los teatrales. Ahí sí que ya empieza el revuelo de la temporada. Ondas de todas las frecuencias se apresuraban hacia el micro. Una insistente fue la que se refería a Ibáñez Serrador, el joven autor y actor argentino que, con Pepita como primera figura estrena en Lara su comedia, «Aprobado en castidad». Dos años en el cartel de Buenos Aires. Ahí queda eso. Se citaron otros inminentes estrenos: el de Paso en el Infanta, el de Luca de Tena (Juan Ignacio), en Eslava. Algún otro.

De pronto uno soltó lo de, «Las mujeres los prefieren pachucos» y allí fue Troya. Que si Paso va al copo. Que si ya son cinco los escenarios ocupados con esas cosas. Y el malauva alzó con su onda: «En cada estreno de Paso, los críticos dicen que la obra «es la más floja de las suyas». Llevan diciendo lo mismo varias temporadas. ¿Hasta cuándo durará esa flojedad?».

REPRESENTANTE PARA BURGOS

Fábrica de Productos Químicos Industriales

de primer orden internacional, con marcas acreditadas en el mercado, desea nombrar para su nuevo departamento de productos especiales. Preferentemente conocedor ramo construcción, droguería y pintura. Escribir, con máximos detalles, al núm. 80, DIARIO DE BURGOS, etc...

SEAT

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES DE TURISMO

S. A.

AVISO

Esta Sociedad se complace en comunicar a sus clientes la

BAJA DE PRECIO

del
MODELO 1.400 C-LUJO

MODELO 1.400-C BERLINA
129.000 Ptas.

MODELO 1.400-C FAMILIAR
159.000 "

Ambos sin incluir radio.

Madrid, Septiembre 1963



CENTRO DE SELECCIÓN PORCINA

LINEAS PURAS
LARGE WHITE Y
LANDRACE



REPRODUCTORES CON PEDIGRÉE

POPO CERO:

LANDRACE X LARGE WHITE

DUQUE DE LA VICTORIA, 15, 2º
OFICINA NÚM. 8 - VALLADOLID

ARANDA DE DUERO

Han comenzado las fiestas

Donación de una casa por el Estado Noble al Ayuntamiento

En el número de ayer nos referíamos a los apogones de luz que se producen por las mañanas en nuestra población. Ayer fue a las siete de la mañana y hoy a las 7.10, durante cerca de una hora con la consiguiente interrupción de todas las actividades que dependen del fluido eléctrico.

Parece ser que nuestro segundo párrafo de ayer en el que mostrábamos nuestra confianza en que estos apogones cesasen, por el momento, no parece que vamos a acortar en nuestros pronósticos pues esta insistencia en tales apogones y a la misma hora aproximada no son indicio de que terminen.

NUOVO ROBO DE GANADO
No hace mucho tiempo dábamos la noticia de que en el pueblo de Villanueva de Gumiel había desaparecido un determinado número de cabezas de ganado lanar que estaban recogidas en un corral a un kilómetro del pueblo.

No solo no han aparecido aquellas reses o al menos de ello no tenemos noticia, cuando nos comunican que del pueblo de Santa Cruz de la Salceda y propiedad de varios vecinos, de otro rebaño que se ha albergado en un corral situado al pago de Maderuelo han desaparecido también otras 40 reses de la misma clase de ganado, aprovechando la noche y según indicios han sido llevadas en una camioneta o vehículo similar.

Esta frecuencia en la desaparición de reses lanaras hace sospechar que los ladrones se encuentran perfectamente organizados y dan sus golpes sobre seguro quedando en la impunidad sus actos.

DONACIÓN DE UNA CASA POR EL ESTADO NOBLE AL AYUNTAMIENTO

En el día de ayer, se personaron en el despacho de la Alcaldía, el ilustrísimo señor Prioste del Estado Noble Arandino, don Camelo Quintana Redondo, y el socio de la misma institución, don Luis Matas, para hacer entrega al alcalde D. Luis Matas de una casa, por la que se le comunicaba al Ilustre Ayuntamiento que el Estado Noble, había acordado hacer donación al Ayuntamiento de la histórica casa, situada frente a la iglesia de San Juan de nuestra población, para que la Corporación la dedicase a fines culturales.

La casa, que ha sido donada, aparte de su fachada, ya que según nuestras noticias, su interior se encuentra en ruina, en el aspecto histórico tiene cierta relación con el nacimiento y vida de Doña Juana «La Beltraneja», aunque la Historia sobre este punto, se muestra un poco oscura.

Es de elogiar el rasgo del Estado Noble al hacer donación al Ilustre Ayuntamiento de este histórico edificio que, una vez reparado, puede ser un centro de cultura, bien convirtiéndolo en archivo u otra cosa parecida, y también es digna de elogio el interés de nuestro alcalde por adquirir la misma, ya que merced a sus gestiones sobre el particular se ha conseguido lo más beneficioso para todos.

FARMACIAS DE GUARDIA PARA ESTA SEMANA
El día de hoy, domingo, le corresponde de guardia a la Farmacia, de D. Ramón Mira, sita en la Plaza del Caudillo, núm. 30, teléfono núm. 148.

Mañana, lunes, estará de guardia la farmacia de D. Indalecio de las Heras, sita en la calle de Arias de Miranda número 38, teléfono núm. 146.

A partir del martes y hasta el sábado, ambos inclusive, le corresponde de guardia a la farmacia de la señora hija de Julio Mira, sita en la Plaza del Caudillo, núm. 13, teléfono número 219.

HAN COMENZADO LAS FIESTAS DE ARANDA
Conforme teníamos anunciado, el día de ayer, sábado, han dado comienzo las fiestas patronales de Nuestra Señora de las Viñas con una temperatura deliciosa, aunque la fuerza del sol, evita, durante las horas diurnas el que las persistentes nubes descarguen en la capital de la Ribera, notándose cierta tendencia a mejorar, a juzgar por el barómetro que se ha alzado de la zona húmeda.

La aglomeración de la gente que, como de costumbre, se ha desplazado de los pueblos limítrofes, anima el ambiente. Las comparas de gigantes, gigantillos y cabezudos han realizado su primera salida, atrayendo la atención de todos y llevando tras de sí a un enjambre de chiquilleros.

Es de esperar, que, de establecerse el tiempo, las fiestas de este año, no demercean de las de años anteriores.

SENSACIONAL LIQUIDACION

DE TODAS SUS EXISTENCIAS POR CESE DE NEGOCIO

ZAPATOS CABALLERO 10 Duros
" SEÑORA 5 Duros
" NIÑOS 3 Duros

Aproveche la oportunidad que le brinda

CALZADOS HITOGASA

MADRID, 9

Se precisa agente

para la venta en esta capital y provincia de motores Diesel de tracción, de primerísima marca para automóviles, furgonetas y tractores. Preferentemente si es persona introducida en el ramo del automóvil y con vehículo propio.

Escribir, con amplios informes de ejecutoria profesional, a Su Publí, núm. (102). C/ Fontanella, 10. BARCELONA

ANUNCIOS Económicos

ALQUILERES

SE ARRIENDA piso extraordinario. Vitoria, 19. Teléfono 3837.

ARRENDANSE locales comerciales, céntricos, pequeños, grandes, suntuoso edificio. Teléfono 4021.

ARRIENDO piso céntrico, soleado, 6 habitaciones, calefacción, baño, servicios. Informes esta Administración.

SE ARRIENDA local. Alfaro, 35.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfono 2183.

ALQUILU piso. Informes, Mercado Sur, 15. Pescadería.

AUTOMOVILES YALCESORIOS

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047.

MIRANDA DE EBRO

Sigue el temporal de lluvia

Continuamos padeciendo este temporal de aguas que ha dado al traste con nuestras más baratas ilusiones. Y declinamos esto, porque efectivamente, todos aquellos festejos que tanto prodiga nuestra Comisión de Festejos quedaron inéditos a consecuencia del tiempo lluvioso.

El viernes se pudo celebrar la verbena popular en la plaza de España, aunque también llovía algo. La gran orquesta Ayala dio la animación necesaria y el público se divirtió con ganas, aprovechando lo poco que se ha podido celebrar. Muchísimo público en la plaza. Y aun así en las salvas de regocijo, no de las lluvias han favorecido la animación. Ayer sábado cambió algo de fisonomía triste del cielo y apenas llovió y permitió la celebración de los festejos. Hubo carreras ciclistas, marionetas, conciertos, tiro al plato, baloncesto, hockey sobre patines, Fiesta de la Enseñanza, etc., de cuyos actos daremos cuenta a nuestros lectores.

EL POBRE VALBUENA

Se tuvo que suspender la puesta en escena de esta graciosa comedia, que había de ser interpretada por la Compañía de Teatro de Humor de don Gustavo Pérez Puig, que tenía que haber sido celebrada en la prolongación de la avenida de José Antonio. La Comisión de Festejos, con muy buen criterio, la hizo representar ayer sábado en el Teatro Círculo, en funciones de tarde y noche.

CAMPEONATO LOCAL DE CICLISMO
Ayer a las diez y media de la mañana en la avenida del Generalísimo, se celebró el campeonato local de ciclismo infantil. Aunque parezca mentira, no llovió durante su desarrollo. Magnífica organización por parte del Club Ciclista Mirandés y gran orden gracias a la buena labor de la Policía municipal.

Además de algunos de los números del programa que fueron suspendidos, por las causas ya conocidas, hoy domingo tendremos los siguientes programas.

A las nueve de la mañana danzas.

A las once en la parroquia de Santa María, misa con asistencia.

Un enorme gentío presenciaba las pruebas.

En la prueba de 10 a 15 años de edad participaron 23 corredores. S. corrió en tres mangas que fueron ganadas por Carlos Pérez, Faustino Gracia y José María Fernández, mientras que en la de repulsa lo hacía Emilio Barahona. La clasificación final fue: primero, Faustino Gracia; segundo, Carlos Pérez; tercero, José María Fernández y cuarto, Emilio Barahona.

En la prueba de niños de 6 a 9 años triunfó Miguel Mallo seguido de José Ruiz de Lozaga y en tercer lugar Carlos Fernández. En esta prueba se dio un caso harto simpático y es que el padre del corredor Miguel Mallo, ofreció una primera de 350 pesetas para el ganador, que resultó ser su mismo hijo, por lo que este no aceptó el premio dejándolo para los siguientes clasificados. Un bonito gesto.

El premio a la combatividad, trofeo Chomín-Club Ciclista Mirandés se lo adjudicó Juan Pérez.

En la prueba de triciclos para niños de tres a cinco años ganó Carlos Guinea seguido de Javier Figueras, que se llevaron los trofeos.

En triciclos con cadena venció Carlos Ramírez seguido de Luis Angulo y de Manuel Figueras, que ganaron los trofeos.

En la prueba de niñas, con bicicleta, de tres a cinco años de edad venció Charito Mallo, seguida de Amaya Ortaucua, adjudicándose la primera el trofeo.

PERDIDAS
Perdida de un catálogo del Museo de Burgos, conteniendo papeles y notas de interés particular. Se agradecerá su entrega a la Biblioteca de la Universidad de Burgos, teléfono 2110 ó 4274.

TRASPASOS
SE ARRIENDA o traspasa panadería Martínez. Cubo de Bureba (Burgos). Informes: C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

TRASPASO cantina La Bombilla, una bodega amueblada con 3.000 cantinas de envase para vino, un camión Dodge con motor Barreiros, recién reparado, una cisterna de 5.000 litros. A tratar Cándido Barbero. Aranda de Duero.

TRASPASO local 200 metros cuadrados, magnífica instalación industrial. Informes esta Administración.

TRASPASO papelería y mercería con enseres. Conde Don Sancho, 5. SE TRASPASA peluquería caballeros, mucha clientela. Informes esta Administración.

TRASPASO local propio cambio novelas o análogo, barato. Calera, 33.

TRASPASO local propio cambio novelas o análogo, barato. Calera, 33.

TRASPASO local propio cambio novelas o análogo, barato. Calera, 33.

TRASPASO local propio cambio novelas o análogo, barato. Calera, 33.

TRASPASO local propio cambio novelas o análogo, barato. Calera, 33.

TRASPASO local propio cambio novelas o análogo, barato. Calera, 33.

TRASPASO local propio cambio novelas o análogo, barato. Calera, 33.

TRASPASO local propio cambio novelas o análogo, barato. Calera, 33.

Guía del radioyente

Radio Castilla

12.00: Santa misa para entornos retransmitida desde la Iglesia de San Lesmes Abad. Patrón de Burgos. 12.45: Astronomía. Santoral. Refranero español. Saludo musical.

Sobremesa. — 13.02: Discomanía, por Raúl Matas. 13.30: Discos dedicados. 14.00: Escaparte, sonoro: Jorge Ingmann. 14.15: Noticias locales. 14.20: Momento musical con Vicente Serrano y su orquesta. 14.30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 15.00: Discos dedicados.

Tarde. — 17.00: Carroussel deportivo. (En conexión con la SER). 19.00: La hora de la zarzuela: La Doñaesra, de Millán. 20.00: Pista de baile. 20.30: Carroussel deportivo. (segunda parte). (Crónicas).

Noche. — 21.00: Santo rosario dominical. 21.30: Música de películas. 22.00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22.15: Noticias locales. 22.30: La historia del jazz. 23.00: Pevista deportiva. 23.30: Velada musical. 24.00: Cierre.

CRISTOBAL COLON VISITARA AMERICA

Bucaramanga (Colombia). — El Excmo. Sr. D. Cristóbal Colón, actual Duque de Veragua, descendiente del Descubridor, ha aceptado la invitación que le han hecho las entidades culturales de Bucaramanga, para presidir las fiestas y actos conmemorativos del próximo 12 de Octubre.

Se realizarán exposiciones colombianas, conferencias y otros actos, entre los cuales destacará la inauguración de la nueva Fábrica de Máquinas de Coser y Bordar Sigma, Ltda., que, a base de las patentes españolas Sigma, cubrirá con su producción el amplio mercado sudamericano.

AGUA en casa... SAPE

SE ENCHUFA Y BASTA
Delegación:
RODRIGUEZ GACHS
Santiago, 28. — Valladolid

BORDALESAS
roble americano. Se vende importante partida de ocasión. Dirigirse Davallalobos, S. L. Apartado 238. VALLADOLID

REPRESENTANTE
Necesito para Burgos. Troquelera "GORBEA" Cortes, 29-31. Bilbao.

ATENCION

Veterinarios

Avicultores

Ganaderos

LABORATORIOS REUNIDOS, S. A.

Primera marca nacional que garantiza calidad

LES COMUNICA EL NUEVO DOMICILIO DE SU DELEGACION EN BURGOS

DE LA DIVISION AGROPECUARIA:

SAN FRANCISCO, D. - 6.º 2

Delegado técnico

Don Pedro Larreategui Barrio

VETERINARIO

Productos Farmacológicos

Sueros, Vacunas

Análisis Clínicos y

Bacteriológicos para Veterinaria

Acromicina, Aureomicina, Aureozoo, Aureofac

Ruvic, Sulmetazoo, Perivac, Tavplan, Pox-vac

PRODUCTOS INTERNACIONALES,

CON LA GARANTIA DE

CYANAMID - LEDERLE - REUNIDOS

Encuadraciones: corrientes y de lujo, encuadradas en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

FOTOGRAFADOS Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

IMPRESOS comerciales, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

CEDRO habitación por cinco personas. Informes, C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

CEDRO habitación por cuatro personas. Informes, C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

CEDRO habitación por tres personas. Informes, C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

CEDRO habitación por dos personas. Informes, C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

CEDRO habitación por una persona. Informes, C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

CEDRO habitación por una persona. Informes, C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

CEDRO habitación por una persona. Informes, C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

CEDRO habitación por una persona. Informes, C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

CEDRO habitación por una persona. Informes, C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

CEDRO habitación por una persona. Informes, C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

CEDRO habitación por una persona. Informes, C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

CEDRO habitación por una persona. Informes, C/ Arce, 10. Ruiz, Fermán González 44.

EN AQUEL TIEMPO...

«Joven: levántate. Sentóse el muerto y comenzó a hablar» (San Lucas VII, 14)

En aquel tiempo: «Aconteció que iba a una ciudad llamada Nain, e iban con él sus discípulos y una gran muchedumbre. Cuando se acercaban a la puerta, he aquí que un muerto, hijo único de su madre, viuda, y una muchedumbre bastante numerosa, acompañada de ella y le dijo: No llores. Y acercándose, tocó el féretro; los que lo llevaban se detuvieron y dijo: «Niño, a ti te lo entrego. Levántate. Sentóse el muerto y comenzó a hablar, y él se lo entregó a su madre. Se apaciguó todo el temor y glorificaban a Dios, diciendo: Un gran profeta se ha levantado entre nosotros, y Dios ha visitado a su pueblo» (S. Lucas, 7, 11-16).

EFLEXIONES

¡Que escena tan tierna y conmovedora pone a nuestra consideración el Evangelio de este día!

Jesús está en el primer año de su apostolado y se dirige a Nain a predicar su doctrina.

De la ciudad sale una fúnebre comitiva conduciendo el cadáver de un joven, hijo único de una viuda que, llorosa y acongojada, va tras él, llorando su soledad. Jesús, que, como tantas veces hemos dicho, es todo amor y caridad, conmovido ante aquellas lágrimas, resuscita milagrosamente al joven y se le entrega a su madre.

Tres son, según el Evangelio las resurrecciones obradas por Cristo. La primera es esta que nos narra el Evangelio. La segunda fue una jovencita, la hija del Jairo, la tercera, al fin de su vida mortal, la de su amigo Lázaro. Un joven, una niña y un hombre ya maduro, para demostrarlos el dominio absoluto que Cristo tiene sobre la vida y sobre la muerte, dominio que tendría su más perfecta culminación en su propia resurrección.

¡Y como nos llenan de emoción estos tres hechos!

En Cafarnaüm vemos a un padre angustiado, que corre desolado en busca de Jesús para decirle: «Mi hija se muere. Ven, curamela. Y ante la fe de aquel hombre va con él y la resuscita, pues ya había muerto.

En Betánia son dos hermanas las que avisan al Maestro y le dicen: «El que amas está enfermo». Y Jesús deja que su amigo muera. Y cuando han pasado cuatro días, va a Betánia y le resuscita.

En estos dos casos la causa determinante del milagro es la fe de un padre, el amor de dos hermanas. Pero en el milagro de hoy ¿cuál es su causa determinante? Allí hay un encuentro al parecer casual con Cristo, las lágrimas de una madre y la compasión de Cristo que, ante las lágrimas de aquella mujer, se siente inclinado al milagro y resuscita al joven. Cuantas veces venimos reflejado en este hecho la conducta de muchos cristianos.

Víctimas del pecado, vamos como aquel joven, camino del infierno. Pero tras de nosotros va gloriosa nuestra madre la Iglesia, que siente su corazón traspasado de dolor por la pérdida del hijo que amaba y entonces Jesús nos sale al camino y se hace el encontradizo con nosotros y nos para en nuestro camino y nos resuscita a la vida de la gracia. Y todo esto, sin mérito alguno por nuestra parte, solo por las oraciones y las lágrimas de nuestra Madre la Iglesia y por el amor y compasión de Cristo.

Por eso inmensamente nos hace saber agradecer haciendo alto en nuestro camino de pecado y viviendo una vida de fe y de amor, que borre nuestra vida de pecado.

SUCESOS

Jarajz de la Vera (Cáceres).— Un incendio registrado en la factoría algodonera de esta localidad ha destruido cuatrocientas balas de algodón y ha causado otros daños valorados en conjunto en unos cuatro millones de pesetas.

OTRO MUERTO, POR EXPLOSION DE GRISU

León.— Murio a consecuencia de una explosión de grisu el minero Julio Fernández Fernández, vecino de Huelde.

UN MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Valladolid.— Un muerto y dos heridos graves han resultado de un accidente de tráfico ocurrido en las inmediaciones del pueblo d. Zaratán, de esta provincia. El turismo VA-18703 conducido por Felipe Carnicer-Gutiérrez, chocó violentamente con el tractor que conducía Julián Blanco. A consecuencia del choque resultó muerto Fernando Blanco Ríos, que ocupaba el primer vehículo y heridos de gravedad otros dos ocupantes del turismo.

CHOCUE DE UN TURISMO

El Espinar (Segovia).— Un turismo y un herido grave han resultado de un accidente de tráfico ocurrido en las inmediaciones de esta localidad.

El turismo matrícula V-97220 conducido por Marino Esteban Bermejo, de Sueca, chocó violentamente con el camión C-6445 que conducía Manuel Moya, natural de Betanzos (La Coruña). El conductor citado en primer lugar falleció a consecuencia de las graves heridas que padeció. Su acompañante, Pedro Alguero, sufrió lesiones calificadas de pronóstico grave. El conductor del camión resultó ileso. El accidente se debió, al parecer, a que el turismo no obedeció la señal colocada en la carretera y que indicaba la obligatoriedad de parar.

ELECTROCUTADO AL COGER EL MICROFONO

Cyston (Inglaterra).— El cantante cómico de 28 años, Peter Hadfield, resultó muerto electrocutado cuando cogió el micrófono para comenzar a actuar en un club nocturno.—Efe.

ROBAN JOYAS POR VALOR DE CIEN MIL DOLARES

Fort Lauderdale (Florida).— Dos individuos armados y enmascarados irrumpieron en una joyería por el escaparate de esta ciudad, durante la pasada noche y huyeron en un automóvil, llevándose joyas por valor de cien mil dólares.

DOS TEMBLORES DE TIERRA

Las Vegas (Nevada).— Dos temblores de tierra, han sacudido la región de Las Vegas, casi simultáneamente con una prueba nuclear que se realiza en el polígono de Nevada, a ciento

Brillantísima inauguración del curso escolar en Burgos

Con extraordinaria solemnidad se inauguró ayer un nuevo caso en las Escuelas Nacionales.

A las once, en la parroquia de San Cosme y San Damián, se celebró una misa del Espíritu Santo que fue oficiada por el profesor de Religión de las Escuelas del Magisterio, don Andrés Ortega.

A la una, en el salón de estrados de la Diputación provincial tuvo lugar un acto académico.

Presidió el capitán general de la región, teniente general Samaniego, que tenía a su derecha al obispo vicario capitular S. V.; presidente de la Diputación; inspectora jefe, delegada de Educación Nacional y directora de la Escuela del Magisterio y a su izquierda al gobernador civil accidental, alcalde de Burgos, jefe del SEM, profesor de Religión de las Escuelas del Magisterio y señores maestros que iban a intervenir.

Ocupaban otros lugares los Inspectores de Enseñanza primaria, directores de las Escuelas del Magisterio y de la Iglesia, delegada de la Sección Femenina y otras representaciones.

Abierto el acto intervino la señorita Juanita Arce maestra de la última promoción, después de un cariñoso saludo lleno de afecto y simpatía y dirigiéndose a los maestros que empezaban, les dijo que ahora es cuando verdaderamente empiezan su carrera de maestros. Vamos a la escuela con toda ilusión y nuestro entusiasmo nos hará superar los obstáculos, que los hallaremos, con la ayuda de Dios que no nos faltará. Señaló como en las manos del maestro está el bienestar de los niños que se les confían y para esta misión de formación hemos de ser no unos mercenarios, sino verdaderos apóstoles. Terminó pidiendo a las autoridades y a los compañeros, ya experimentados, orientación y ayuda para cumplir, a la mayor perfección, la labor que les ha sido encomendada.

Seguidamente, don Marcelo de las Heras, maestro que será jubilado en el presente curso, señaló la importancia del Magisterio primario y afirmó que el maestro, para desempeñar su labor, necesita estas tres cualidades: virtud, ciencia y técnica. A través de su documentado discurso fue exponiendo y desarrollando estos tres puntos para terminar deseando a sus compañeros, al llegar el momento de su retiro, el mayor éxito en el desempeño de su misión educadora.

Acto seguido la inspectora jefe, señorita Esther de Juana pronunció un documentado discurso. Tras de señalar el relieve del marco que encuadraba el acto y la prestancia que, al mismo daba la asistencia de todas las primeras autoridades y representaciones, entró en materia diciendo que había que formar un clima social alrededor del Magisterio y de ahí la necesidad de que cuanto se dijere allí llegase al conocimiento de todos.

Un ejército de maestros, de misioneros, unos 2.000, saldrá estos días para roturar el suelo de la provincia y sembrar la semilla de la educación y formación de los niños, para prepararlos para la vida actual pues esta es la labor de la Escuela de cuya importancia se han percatado tanto los maestros como los padres. Con multitud de datos y de cifras hizo un estudio de la labor desarrollada por el Gobierno actual, tanto en la creación de escuelas, dotándolas de locales y cosas para el maestro, como en la consignación de cantidades importantes para gratificación personal del maestro como para el desarrollo de las obras escolares que alcanza una cantidad global de más de diez y ocho millones de pesetas.

Terminó haciendo un llamamiento al Magisterio para que, consciente de su deber, a pesar de las dificultades y con la mirada puesta en Dios, cumpla sus deberes con auténtica conciencia de su responsabilidad y deseando el mayor éxito en su labor de educación religiosa y patriótica, a la que ellos desde la Inspección les prestarán su total apoyo.

Terminado el discurso de la señorita Esther de Juana, el gobernador civil accidental señor Pérez de Arévalo, resaltó cuál es el mapa actual de la Escuela. Hizo un resumen de los discursos anteriores y evocando el recuerdo de 1963 exhortó a todos a ganar las batallas de la paz trabajando sin descanso, en la formación de las inteligencias de los niños, a los que tenemos que hacer conocer la verdad auténtica de España. Indicó que el Gobierno se adhiere plenamente al mensaje que hoy se rinde al Magisterio, y después de re-

cordar los esfuerzos del Gobierno en materia de Enseñanza, terminó felicitando a todos por el acto realizado.

Cerró el acto el capitán general de la región, teniente general Samaniego, quien señaló que las palabras maestro y milicia tienen muchos puntos en común a los maestros a tomar parte en esos concursos.

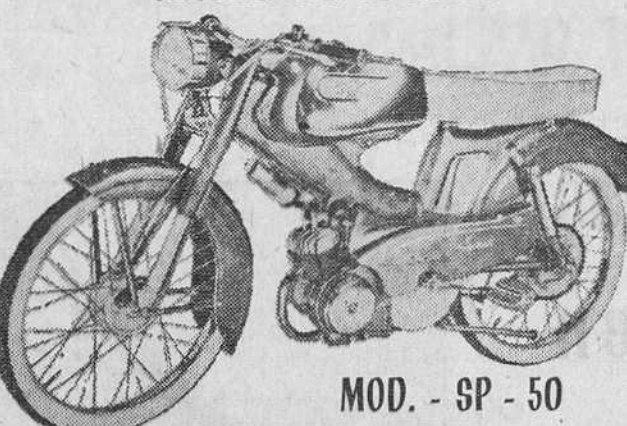
Todos los oradores fueron muy aplaudidos por el numeroso auditorio que llenaba el salón.

vocación, pues, sin ella ni el uno ni el otro cumplirán con su deber.

Hizo una alusión al «Premio Ejército» para maestros que se concede anualmente, uno nacional y otro regional, y anunció que las palabras maestro y milicia tienen muchos puntos en común a los maestros a tomar parte en esos concursos.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos por el numeroso auditorio que llenaba el salón.

Más de 4.000.000
MOBYLETTES
CIRCULAN POR EL MUNDO



DOTADO DE EMBRAGUE Y CAMBIO AUTOMATICOS

Sin matrícula,
Sin carnet,
Sin impuesto de lujo.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

SERVETA, S. A.

MERCEDES, 13. — BURGOS

Los temporales

(Viene de primera)

ya identidad no ha podido ser establecida hasta ahora, quedó aislado en una zona de difícil acceso y fue arrastrado por las aguas, en las que pereció ahogado.—Cifra.

SIGUE LLOVIENDO EN BARCELONA

Barcelona.—Durante toda la noche llovió en forma intermitente sobre la ciudad, alcanzando en algunos momentos gran intensidad. Sin embargo, la precipitación no ha sido tan abundante como en la mañana de ayer, y sólo se midieron desde las ocho de la noche de ayer a las ocho de la mañana de hoy, 28 litros de agua por metro cuadrado.

INUNDACIONES EN EL EXTRANJERO

Talpeh.—Varios helicópteros han lanzado alimentos a unas 30.000 personas que se encuentran aisladas por las aguas que han inundado una gran extensión de terreno. A consecuencia de las inundaciones han resultado muertas 137 personas y otras 146 han desaparecido.

Las inundaciones que han seguido al tifón «Gloria» se extienden al 55° de la Isla de Formosa y han destruido 7.925 casas y otras 4.497 han quedado afectadas.—Efe.

El Cairo.—Ha sido declarado el estado de urgencia en Egipto, donde el nivel de las aguas del Nilo ha sobrepasado ya la línea de alerta, e inundado 9.000 kilómetros cuadrados de tierras cultivadas y varias calles de los alrededores de El Cairo.

EL TIEMPO

Madrid.—Durante la pasada noche, ha llovido en casi toda la Península y Baleares, correspondiendo las precipitaciones más intensas a la región catalana y a Levante. Por el día han persistido las precipitaciones intermitentes, siendo las más débiles en Galicia y Cantabria y continuando en el Mediterráneo las más copiosas.

Predicción para el día 15: Continuará la nubosidad variable y las chubascos intermitentes en toda la Península y Baleares. Las regiones de más intensa precipitación serán el Sudeste y Baleares y las de menor intensidad seguirán siendo Galicia y Cantabria.

Temperaturas extremas de España: Máxima, de 27 grados en Alicante, Huelva y Málaga y mínima, de nueve grados en Avila.

Extremas de Madrid: Máxima, de 21,4 grados a las 13,30 horas y mínima, de 13,6 grados a las seis horas.—Cifra.

Otro muerto en accidente de automóvil

Sobre la una y media de esta madrugada y en la carretera Santander-Burgos a la entrada misma del barrio de Villatoro, una vez rebasada la pequeña curva que existe en aquel lugar, fue a estrellarse violentamente contra un árbol de la parte derecha, por causas que se desconocen, un automóvil Seat 1400, matrícula MA-266.803, conducido por don Enrique Etreña Brea, natural de Madrid, que vivía en Sainz de Baranda 22, 7.º, de la capital de España y cuya edad aproximada era la de 40 años y a quien acompañaba doña Felisa Martínez Zafra, natural de Madrid, de 40 años, casada, enfermera.

El choque fue fortísimo y el vehículo quedó materialmente empotrado en el árbol, resultando muerto instantáneamente el conductor. Su acompañante fue recogida minutos después por varios vecinos de Villatoro, que la trasladaron a nuestra ciudad. Ingresando en la Casa de Socorro, donde el personal de guardia la curó de primera intención, apreciándose gran shock traumático, heridas contusas en mentón y región frontal y fractura de cráneo, diagnosticándose su estado de muy grave. Después fue trasladada a la clínica de Nuestra Señora del Carmen, donde fue sometida a delicada intervención quirúrgica.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

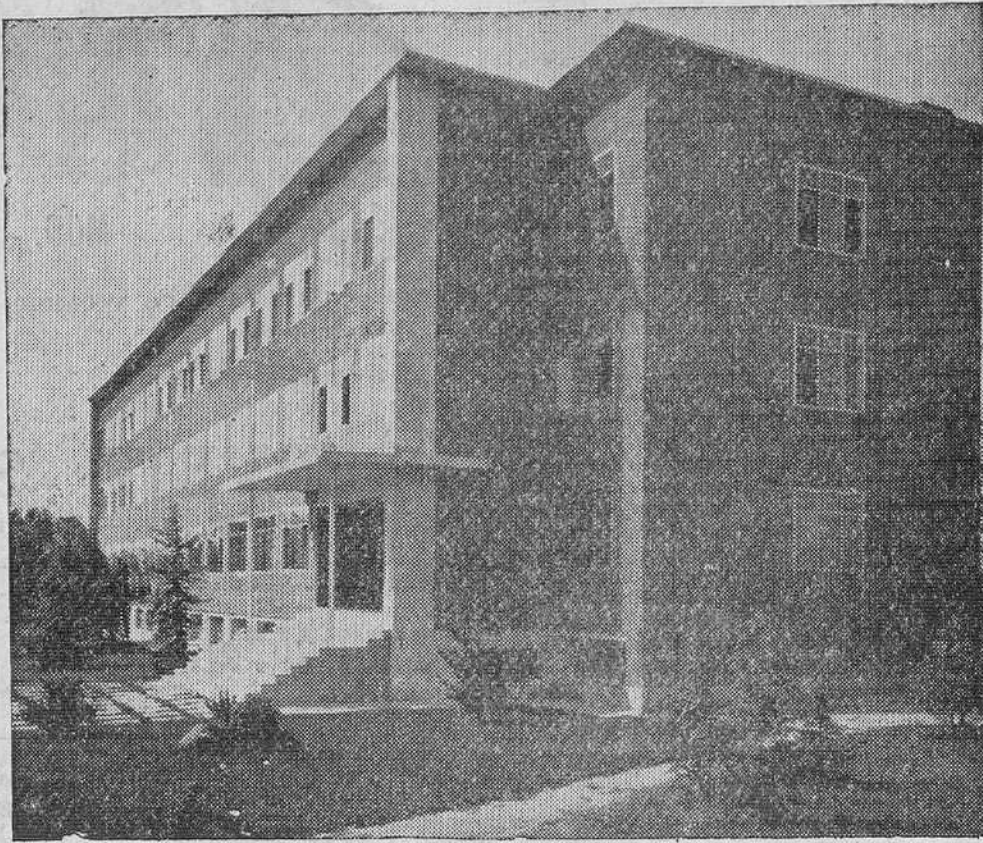
El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

El médico de guardia de la Casa de Socorro, Dr. Martínez Añón, se personó en el lugar del suceso, así como el Juzgado de Instrucción de Guardia y el equipo de atestados de la Guardia Civil, que practicaron las diligencias de rigor ordenándose el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

INAVICO, S. A.

EMPRESA EJEMPLAR 1963

Entre las industrias creadas en los últimos años en nuestra Patria, "INAVICO, S.A." de Aranda de Duero perteneciente a la Red Nacional de Fabricantes de Piensos «BIONA», figura en lugar destacado



Una vista del moderno edificio de «Bioter» (Madrid), Laboratorio Central y Centro de Investigación de la Red Nacional de Piensos Biona, en el que los técnicos realizan los estudios precisos para dar a estos productos la máxima perfección

Así ha sido reconocido oficialmente con la concesión del título de «EMPRESA EJEMPLAR 1963»

INAVICO, S. A., es un ejemplo de cómo una empresa puede crear nuevas fuentes de riqueza. Previendo el destacado papel que en el panorama general de la industrialización de

dernas instalaciones, donde se fabrican los piensos Biona, en una amplia y variada gama de series y tipos adaptada a las exigencias de todos los sistemas

de tener la seguridad de haber contribuido al desarrollo económico de tierras de la vieja Castilla y al mejoramiento del nivel de vida de sus gentes. Para dar una idea de la im-

portes en la tarea de crear la gran industria que es hoy la Empresa. Viviendas sanas para sus empleados, en plena propiedad. Salarios muy superiores a los mínimos establecidos legalmente, sin olvidar, en cada caso, la especial situación familiar. La enfermedad y el accidente de trabajo no significan quebranto económico para quienes los padecen. Vacaciones anuales retribuidas. Reconocimientos médicos periódicos. Premios de nupcialidad y natalidad. Subvenciones para formación cultural y profesional de los empleados y becas de estudios para sus hijos. Eficaces sistemas de seguridad, higiene y comodidad en el trabajo... Todo cuanto una empresa moderna debe proporcionar a los suyos, y que culminará, en breve plazo en la integración del personal en la Empresa a través de una efectiva participación de todos ellos en su capital social.

Los éxitos alcanzados no colman el espíritu emprendedor de sus dirigentes, dispuestos a nuevas ampliaciones a fin de servir siempre mejor a nuestros ganaderos y avicultores y, en último término, para que cada familia pueda obtener a precios más bajos alimentos de origen animal sanos, nutritivos y de la mejor calidad.

Al referirnos a INAVICO S. A., es obligado mencionar a Bioter, S. A. empresa radicada

en Madrid, con una potente organización técnica y comercial que cubre todo el ámbito nacional y uno de los más importantes laboratorios dedicados a la fabricación de correctores para piensos y productos farmacológicos para ganadería, bajo cuya dirección técnica y control son fabricados los Piensos Biona por todas las fábricas de la Red Nacional. Perfectamente sincronizados, técnicos y economistas, desarrollan dentro de esta gran organización una incesante labor de investigación para poner en manos de nuestros granjeros las más modernas técnicas de nutrición y productos farmacológicos preventivos y curativos para veterinaria.

Junto a estos productos, que han hecho rentables las explotaciones pecuarias y dentro de un espíritu de orientación, de gran utilidad en nuestro ámbito rural, hasta hace no mucho tiempo sujeto a prácticas rutinarias, figuran una serie de publicaciones que de manera práctica y sencilla, a modo de «crecetas», divulgan nuevos métodos de crianza, marcando los objetivos técnicos y económicos y normas y consejos sobre razas, elementos, manejo y control sanitario.

Este último aspecto, de gran interés para el éxito final, ha motivado la creación de una Red de Servicios Técnicos de ayuda, diseminados por todo el ámbito nacional, que prestan a

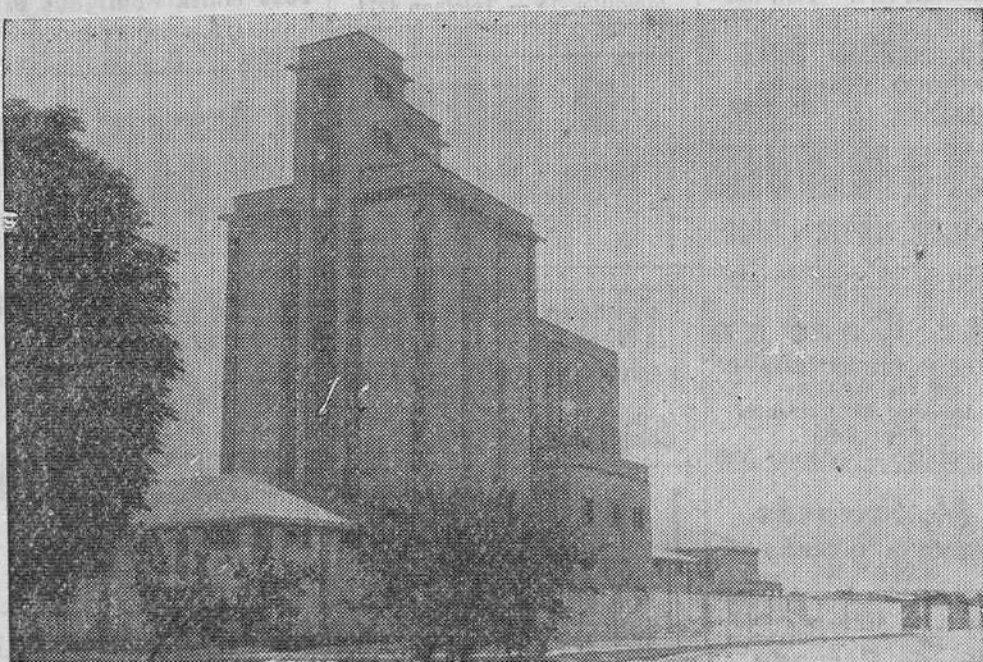
profanos y especialistas una eficaz colaboración cuando llega el momento de prever, diagnosticar o curar una enfermedad o la necesidad de un consejo técnico.

Nuestra enhorabuena a INAVICO S. A., a Bioter, S. A. y a todas las fábricas de Piensos Biona por la distinción concedida a una empresa de la Organización que es fiel reflejo de un espíritu común a todos.

SERVICIO TECNICO

INAVICO, S. A., íntimamente ligado a BIOTER, tiene montado un eficiente Servicio Técnico de Ayuda al Cliente. Familiarmente se le llama STAC y de esa forma la labor Social de esta Empresa Ejemplar, no muere dentro de sus actividades interiores, sino que se proyecta al exterior con asesoramiento y protección de aquellos que confían en esta Industria.

No cesa esta ayuda en la visita promovida por el cliente de INAVICO; también tiene esta Sociedad publicaciones para instruir al ganadero y elevar con ello su nivel cultural y hacerle más competente. Estas publicaciones son dos principalmente. La de mayor transcendencia es la llamada P. B. o Plan Bioter. Cada una de ellas es un tratado completísimo de una faceta determinada de la



He aquí una perspectiva del magnífico silo situado en la localidad burgalesa de Aranda de Duero, en el que se recogen los productos que más tarde habrán de ser transformados, mediante el adecuado proceso, en PIENSOS COMPUESTOS.

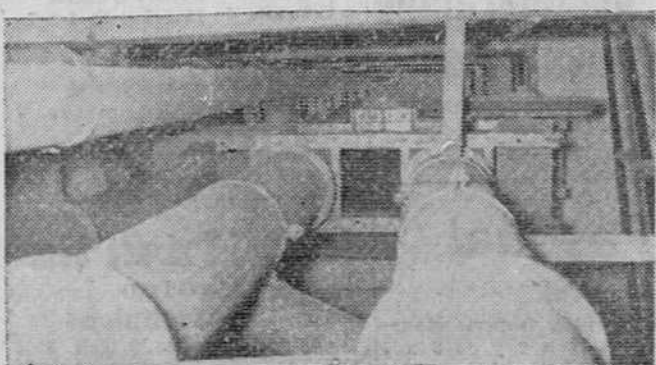
nuestro país y en el particular de la ganadería habían de ocupar los piensos compuestos, inicia sus actividades en una fábrica modesta que, en muy poco tiempo, se transforma en una potente industria, dotada de mo-

dos y fases de explotación ganaderos. Por su constante preocupación del perfeccionamiento de nuevas técnicas de fabricación y de la organización de la producción, INAVICO, S. A., pue-

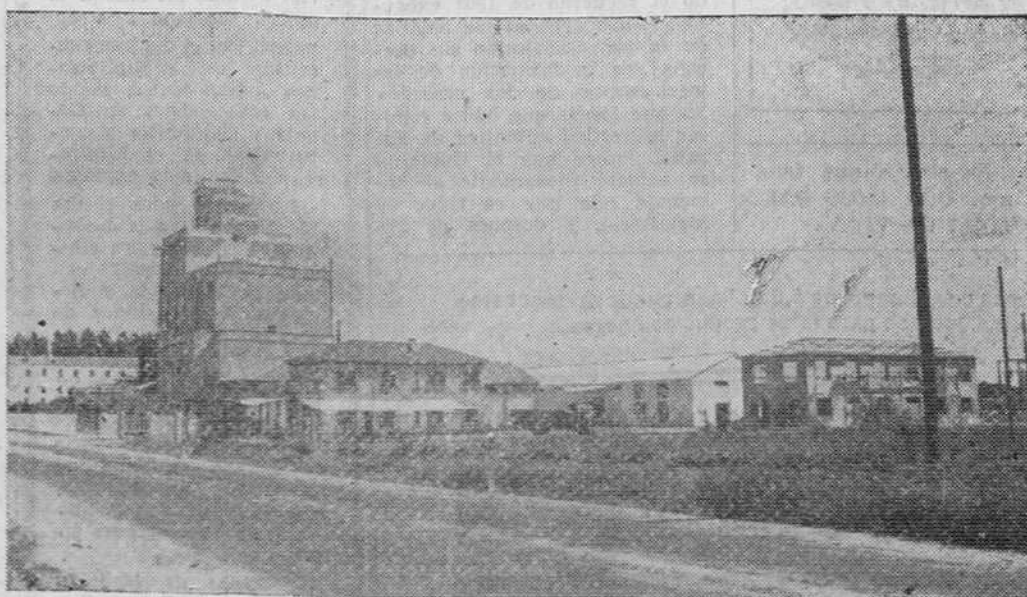
portancia de INAVICO, S. A., tengase en cuenta que su capacidad de producción es de 10 toneladas hora, lo que representa 240 toneladas diarias y 2.100.000 sacos de pienso al año.

INAVICO, S. A., puede ser considerada como empresa cualificada tanto porque ha nacido para satisfacer una necesidad específica e indispensable para el progreso nacional, como lo es el fomento de la ganadería en su aspecto de nutrición cuanto por el vigor de su crecimiento y el sentido humano que ha sabido imprimir a las relaciones de trabajo dentro de un clima de bienestar social. Y es que, paralelamente al desenvolvimiento de su estructura comercial, administrativa y de producción, INAVICO, S. A., presta gran interés a los problemas sociales de su personal, ayudándoles con un criterio humanista de honda inspiración cristiana.

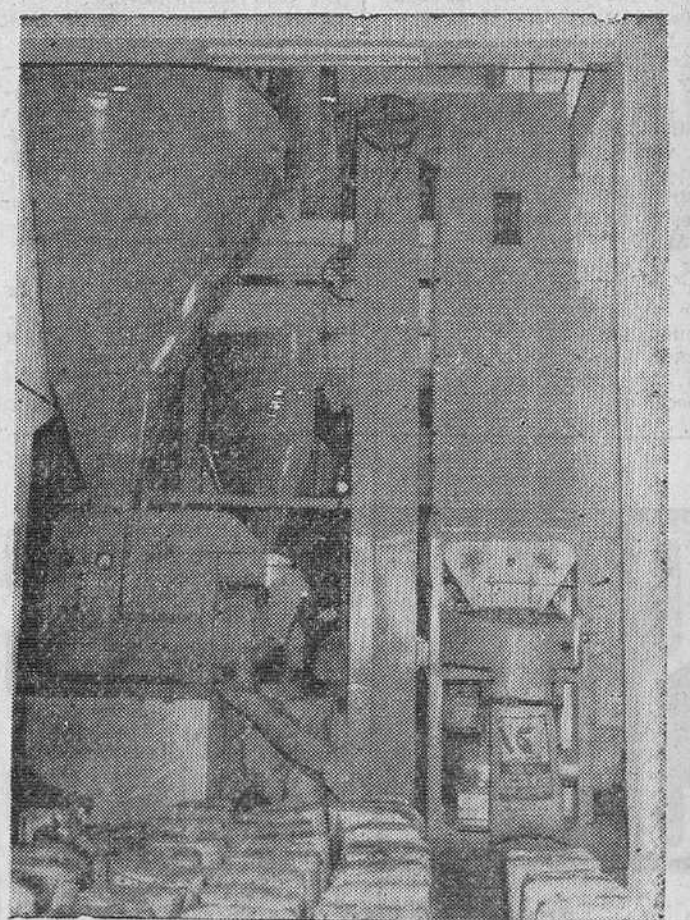
Diversas son las atenciones que INAVICO, S. A., presta a sus trabajadores, considerados como verdaderos colabora-



He aquí un detalle de la perfecta maquinaria con la que se realiza la limpieza y la elevación de materias primas, que posteriormente van pasando a las distintas secciones para su acabado



En la presente foto se ha recogido una vista panorámica de la fábrica de PIENSOS BIONA, situada en Aranda de Duero, Empresa que ha merecido ser considerada EMPRESA MODELO 1963.



Puede apreciarse en la presente foto una de las secciones más importantes del proceso de fabricación: la que se refiere al granulado del producto y su envase para ser enviado al mercado

ganadería. Hasta ahora las que han visto la luz son las siguientes:

P. B.—Para la cría y recría de gallinas ponedoras.

P. B.—Para la producción de huevos.

P. B.—Para la producción de cerdos.

P. B.—Para pollos de carne.

Es tal la repercusión y aceptación de estas publicaciones, que BIOTER ha tenido que editar un formato de bolsillo para mejor manejo de los ganaderos.

Otra interesante publicación de la Red Nacional de Fábricas BIONA, es la revista llamada BIONA. Los números que hasta ahora han salido, tratan problemas muy concretos. Así están ya en poder de la red de distribución los siguientes títulos:

- El verano y la puesta.
- Cría de pollos de carne en baterías.
- La reposición de ponedoras.
- Crianza de terneros.

Desearnos muy sinceramente a BIOTER e INAVICO, que no cesen en esta tarea divulgadora tan eficaz que traerá consigo el que nuestra cabaña nacional se sitúe en un lugar que por derecho propio le corresponde.



ARANDA DE DUERO EN FIESTAS

PROGRAMA OFICIAL DE LAS FIESTAS

Día 14, a las doce, inauguración de las fiestas, anunciándose con el disparo de los doce clásicos cañonazos y volteo de campanas en las parroquias.

A continuación y desde la Casa Consistorial, primera salida de las comparsas de gigantes y cabezudos, los que acompañados de la banda de música de la Cruz Roja y dulzaineros, recorrerán diferentes calles de la villa.

Por la tarde y en el santuario de Nuestra Señora de las Viñas, se rezará el Santo Rosario, cantándose al final solemne salve.

Día 15. Fiesta principal.

A las ocho de la mañana, disparo de cohetes y cañonazos.

A la misma hora, la banda de música de la Cruz Roja y dulzaineros, recorrerán las calles de la población interpretando bonitas dianas y pasacalles.

A las diez de la mañana, en el santuario de nuestra Excelsa Patrona, solemne misa de pontifical, que será oficiada por el Excmo. y Rvdo. Señor Obispo Vicario Capitular de la diócesis, D. Demetrio Mansilla a la que asistirá el Ayuntamiento en Cuerpo de Corporación y bajo mazas. Ocupará la sagrada cátedra el elocuente orador sagrado R. P. Julián Illera, C. M. F., natural de Aranda de Duero.

A continuación, la imagen de Nuestra Señora de las Viñas, en su artística carroza, recorrerá procesionalmente el itinerario acostumbrado.

Por la tarde, gran novillada picada en la que se lidiarán seis magníficos novillos de la acreditada ganadería de D. Juan María Alonso Orduña, de Campo de Criptana (Ciudad Real), por los famosos novilleros Curro Montenegro, Luis Parra (Jerezano) y Juan Calleja.

A las ocho de la tarde, en el santuario de nuestra Patrona se cantará una solemne Salve Popular.

A continuación y hasta las nueve de la noche, en la explanada de la ermita, baile público a cargo de la banda de música de la Cruz Roja.

Día 16. — A la misma hora que el día anterior, dianas y pasacalles por la banda de la Cruz Roja y dulzaineros, disparándose bombas reales y cañonazos.

A las once de la mañana, grandes carreras pedestres, Tercera Vuelta a Aranda (infantil) y X Vuelta a Aranda, disputándose el trofeo Caja de Ahorros del Círculo Católico. La meta de salida y llegada estará instalada en la Plaza del Caudillo.

A la misma hora, segunda salida de las comparsas de gigantes y cabezudos que, acompañados de los dulzaineros, recorrerán las diversas calles de la población.

A las once y media de la mañana, en la plaza del Caudillo, gran gimkhana motorista, trofeo Caja de Ahorros del Círculo Católico.

De 1 a 2, en la Plaza del Caudillo, extraordinario baile público, a cargo de la banda de música de la Cruz Roja. En los intermedios se elevarán globos grotescos y fuegos japoneses.

Por la tarde, gran corrida

de toros en la que se lidiarán seis de la prestigiosa ganadería de doña María Sánchez de Terreros, de Salamanca, por los diestros Rafael Pedrosa, Luis Segura y Santiago Martín (El Viti).

A las diez de la noche, en la explanada del río Duero, se quemará una fantástica colección de fuegos de artificio, a cargo del pirotécnico don Esteban Valencia Pérez, de Madrid.

A continuación, en la plaza del Caudillo, animado baile público.

DÍA 17

Frontón Arandino, se celebra

Por la mañana y a la misma hora que el día anterior, disparo de cohetes y cañonazos.

A continuación, a cargo de la Banda de la Cruz Roja y dulzaineros, dianas y pasacalles.

A las once, y como el día anterior, tercera salida de las comparsas de gigantes, gigantillos y cabezudos que precedidos de los dulzaineros recorrerán nuevo itinerario por la población.

A las 11,45 de la mañana en el Frontón Arandino, gran partido de baloncesto entre los equipos Selección arandina-Imperio O.J.E. de Segovia, campeón de segunda división.

De 12 a 2 de la tarde, en la Plaza del Caudillo, gran baile público interpretando la Banda de la Cruz Roja bonitas piezas de su variado repertorio. En los intermedios se lanzará una colección de globos grotescos y fuegos japoneses con regalos y sorpresas para los niños.

Por la tarde a las cinco, en el campo de deportes de Educación y Descanso, gran partido de fútbol disputándose un magnífico trofeo.

A las diez de la noche, en la explanada del río Duero, se quemará una fantástica colección de fuegos acuáticos de artificio a cargo del pirotécnico don Esteban Valencia Pérez de Madrid.

Desde las diez de la noche en adelante, baile público en la Plaza del Caudillo.

DÍA 18

A las doce de la mañana en el campo de fútbol del Colegio Corazón de María, gran partido de fútbol (infantil).

A las 4,30 de la tarde, en el Teatro Principal y en obsequio de la población infantil, gran festival infantil organizado por la Delegación Local de Juventudes y la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros de Burgos.

A las cinco de la tarde en el campo de deportes de Educación y Descanso, VII Trofeo Ilustre Ayuntamiento de Tiro al plato, organizado por la Sociedad de Cazadores y Pescadores de esta localidad.

Por la noche, en la plaza del 7 de Agosto, que se encontrará artísticamente adornada con banderas y gallardetes, monumental verbena.

A las doce de la noche, se bailará dando la vuelta a la plaza citada, el antiguo baile de La Rueda.

DÍA 19

A las once de la mañana concurso infantil de pintura de dibujo al aire libre, organizado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos.

A las 11,30 de la mañana, clausura de las exposiciones de pintura y fotografías.

A las 11,30 de la mañana, admisión de trabajos con destino al concurso y palestra literaria.

A las cuatro de la tarde, en el Teatro Principal y en obsequio de la población infantil, primera sesión del Teatro Guiñol, de Maese Villarejo y sus muñecos.

A las 4,30 de la tarde, en el Frontón Arandino, inauguración del VI campeonato provincial de pelota a mano, organizado por la Delegación provincial de Juventudes, con la colaboración de la Federación Burgalesa de Pelota y la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, disputándose las eliminatorias de los cuartos de final.

A las diez de la noche, en la Plaza del Caudillo, baile público amenizado por la Banda de la Cruz Roja.

A la misma hora, organizado por la Prensa y Radio local y patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento, en las pistas del Frontón Arandino gran fiesta de sociedad, en honor de la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor.

DÍA 20

A las doce de la mañana, en el Frontón Arandino, se disputarán las eliminatorias de los partidos semifinales de los VI Campeonatos provinciales de pelota a mano.

A la misma hora que el día anterior, segunda sesión del Teatro Guiñol del Maese Villarejo y sus muñecos.

A las cinco de la tarde en el Frontón Arandino, gran partido de fútbol disputándose un magnífico trofeo.

Por la noche, en la Plaza del Caudillo, animado baile público amenizado por la Banda de la Cruz Roja.

DÍA 21

A las once de la mañana, organizado por la Delegación de Juventudes gran carrera ciclista, trofeo Caja de Ahorros del Círculo Católico, organizada por la Delegación de Juventudes y el Ilustre Ayuntamiento.

A las cinco de la tarde, y en la plaza de toros grandioso festival cómico-taurino musical Galas de Arte.

A las diez de la noche, en la Plaza del Caudillo que se encontrará artísticamente iluminada y adornada con banderas

y gallardetes, se celebrará una extraordinaria verbena.

DÍA 22

A las ocho de la mañana, la banda de la Cruz Roja y dulzaineros recorrerán las calles de la población tocando alegres dianas y pasacalles.

A las diez de la mañana, cuarta salida de las comparsas de gigantes, gigantillos y cabezudos recorriendo nuevo itinerario.

A las once se celebrará el emocionante IV circuito ciclista, Trofeo Caja de Ahorros Municipal de Burgos, organizado por la Delegación Local de Juventudes y el Ilustre Ayuntamiento.

A las 12,30 en el salón de actos de la emisora, distribución de los premios a los expositores cuyos trabajos hayan merecido tal galardón, como asimismo a los autores participantes de la palestra literaria organizada por Radio Juventud de Aranda de Duero y patrocinada por el Ilustre Ayuntamiento, asistiendo a estos actos la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor.

De una a dos de la tarde, en la Plaza del Caudillo, animado baile público por la Banda de la Cruz Roja.

A las cinco de la tarde, en el campo de deportes de Educación y Descanso, gran partido de fútbol.

A las diez de la noche, en la Plaza del Caudillo animado baile público.

A las doce en el mismo lugar se quemará una gran traza final.

CERES CAFETERIA

ESPECIALIDAD EN PLATOS COMBINADOS

Plaza del 7 de Agosto Teléfono 45
ARANDA DE DUERO

LA CONSTANCIA

HIJOS DE OLIMPIO TABLAO

SILVIO GARCIA LAZARO

Almacén de harinas y cereales - Trituración de piensos
y forrajes - Fabricación de harina de alfalfa

FABRICA Y OFICINAS
Bajada del Molino (Granja)
Teléfono, 351

ARANDA DE DUERO

BEYRE, S. A.

EMPRESA CONSTRUCTORA

Vascos, 29 (Cuatro Caminos) Madrid
Vitoria, 49 Burgos

HY-LINE

Excepcional doble híbrida americana creada para dar el máximo de beneficio al avicultor y al consumidor.

La mayor productora de huevos con el mínimo consumo de piensos.

Ganadora de innumerables concursos de puesta en América y España.

Más de 280 pesetas de beneficio por ave dió HY-LINE en el Concurso de Muestras al Azar de Tarragona.

Vd. puede tener idéntico beneficio con HY-LINE.

Dirija sus pedidos a

EXPLOTACION AGRICOLA VENTOSILLA, S. A.

ARANDA DE DUERO (Burgos)

BANCO DE BILBAO

Más de cien años al servicio de sus clientes

Unico Banco español con sucursales en otros países

Sucursales en la provincia:

ARANDA DE DUERO
Briviesca
Burgos
Lerma
Medina de Pomar
Miranda de Ebro
Roa de Duero

APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL NUMERO 3478

Librería - Papelería

BAYO

Estilográficas

Aranda de Duero

Pieles, lanas y cueros

Castor Guerrero Guerrero
Teléfono 132

ARANDA DE DUERO

ALMACENES JOTAZEDA

Muebles en todos los estilos
Gran variedad

VISITENOS

Plaza del 7 de Agosto, 3

ARANDA DE DUERO

Teléfono 171

Antonio Cebas Rojas

Calle San Gregorio, núm. 59

Teléfono núm. 542

Puertas - Ventanas - Carpintería en general

Concesionario de

Persianas venecianas LEVOLOR

Rieles KIRSCH para cortinas

Puertas plegables MODERNFOLD

SINTASOL -el suelo de nuestro tiempo-

Almacén central y venta:

SAN GREGORIO, 59

Aranda de Duero



MARIA-JESUS CALVO MIRA



Maria Paz Figueras Calleja



Mercedes Tudanca de las Heras



Isabel Alvarez Edo



Angelines Esteban Mayordomo



Mercedes Rodríguez Álvarez García



Pilar Cardiel Sanz

Un valor indiscutible en el atletismo español

Félix José Recio ha obtenido casi un centenar de premios y es el vencedor de los I y II Juegos Deportivos del Instituto Nacional de Industria

Hijo de arandinos ama a Aranda y brinda sus victorias a ésta

No ha sido muy difícil encontrarnos con el objetivo de nuestra entrevista. Félix José Recio, vive con sus padres en su finca de verano situada junto a la brisa del Duero. Allí hemos charlado con un nuevo valor de nuestro deporte atlético. Su retrato queda reflejado en nuestras cuartillas con trazos de cifras. Félix José Recio Velasco, dieciocho años, estudiante de preuniversitario. Ni rubio ni moreno, ojos verdes de mirada profunda. Cara alargada, pelo corto, un metro setenta y cuatro centímetros de estatura, ochenta y dos centímetros de perímetro torácico, sonríe poco pero es extremadamente simpático y ameno.

Y detrás de esta joven figura, un resumiendo palmarés de sus éxitos: Víctor de Oro el Mérito deportivo del SEU 1963. Empezó a practicar el atletismo a los catorce años, a cuya edad se proclamó campeón infantil provincial del Gran Premio del Frente de Juventudes, de Madrid, vencedor, asimismo, en las pruebas de cross. Trofeos Longines, Hermandades, Hermanos Izquierdo, Trofeo del Servicio de Deportes del Movimiento, campeonato provincial de atletismo en pista, Olimpiada de Getafe, primeros y segundos Juegos Deportivos del INI, campeón provincial de Educación y Descanso en los 400 metros. Ha corrido en Puertollano, Palencia, Burgos, Ponferrada y otras y en la primera vuelta a pie a España portando la antorcha Olímpica del INI.

He aquí el rápido diálogo que mantenemos con él, bajo la agradable sombra de los árboles frutales de su finca de verano:

—¿Nacido?
—En Madrid. Soy hijo de arandinos y siento por Aranda una gran pasión. En ella paso todas mis vacaciones.

—¿Edad?
—Dieciocho años.
—¿Cuál es tu especialidad deportiva?
—El atletismo.

—¿En qué modalidad?
—Los 400 y 800 metros en pista.

—¿Desde cuándo corres?
—Hace tres años que empecé.
—¿Estudias?
—Sí, el preuniversitario.

—¿Mucho?
—Me pone en el aprieto de decir como todos: regular.

—¿Tienes tiempo para dedicarte al atletismo?
—Siempre que se quiere existe tiempo para todo.

—¿Cuál fue tu primer triunfo?
—Lo conseguí en la primera prueba oficial en que tomé parte. Fue al mismo tiempo una sorpresa para mí y la conseguí en el Gran Premio del Retiro, del Frente de Juventudes entre casi setecientos corredores.

—¿Te entrenas para guardar la forma?
—Desde hace una temporada me entreno diariamente y en el sitio que sea.

—¿Cuál es tu mayor ilusión en el campo del deporte?
—La de todo atleta que ama su oficio: representar a España en las competiciones internacionales.



FELIX JOSE RECIO

—¿Qué cualidad es la esencial para ser un buen atleta?

—Creo firmemente que existen varias cualidades esenciales, empezando porque hay que tener cierta madera, pero quizá lo más importante para llegar a ser una figura del atletismo, sea no desistir nunca la preparación física y no desanimarse ante los primeros fracasos que como es lógico, han de producirse.

—¿Fracasaste en alguna ocasión?
—Afortunadamente todo ha sido tener el santo de frente como se suele decir.

—¿Qué representa el atletismo en tu vida?
—Sinceramente he de contestar que es la gran ilusión de mi vida. Es una rama del deporte que llena por completo los momentos libres del trabajo.

—¿Hay mucha afición entre los jóvenes por el atletismo?
—Si no hubiera tanto guate que y tanto twist, habría mucho más.

—¿Cuál es el atleta español que admiras más?
—Areta entre todos, pero admiro también a Esteban, Barrios, Haro y otros.

—¿En cuántas pruebas has participado?
—No sé, las he perdido de cuenta, pero los trofeos que poseo, unas cien, todas ellas de carácter oficial.

—¿Has practicado otros deportes?
—Cuando era pequeño, practiqué el fútbol y el baloncesto. También a los cuatro años ya sabía patinar con cierta soltura.

—¿A qué hora te levantas?
—Lueve o escampo, a las ocho de la mañana.

—¿Te entrenas a esa hora?
—No, me entreno todas las

tardes durante hora y media y donde sea.

—¿Le gusta a tu padre que corras?

—Al principio no le hacía ninguna gracia, pero ahora le gusta y me sigue, prefiere no ver las pruebas más que a la llegada a la meta.

—¿Cuántas victorias has conseguido en los tres años que llevas dedicándote al atletismo?

—Ya le dije antes que las había perdido de cuenta. Sólo sé que poseo 52 copas, veinte medallas —una de oro y dos de plata y dieciséis trofeos diversos.

—¿Es alegre el sabor de la victoria?
—Cada una que logro constituye un justo pago a mi constancia por conseguirla.

—¿Puedes decirme algunas pruebas en que te proclamaste vencedor?

—En el Trofeo Longines, campeonato provincial de atletismo en pista, Olimpiada de Getafe, primero y segundos Juegos Deportivos del INI, Campeonato provincial de Educación y Descanso y otras.

—¿Cuál ha sido el premio que mayor ilusión te ha causado?

—El último, el Víctor de Oro del SEU al Mérito Deportivo, ha constituido para mí una gran ilusión y más ansias por correr y superarme.

—¿Quién y cuándo te hizo entrega de este galardón?
—Me lo impuso el señor ministro de Información y Turismo en el campo de Vallehermoso, con motivo de los actos celebrados allí el día de la Iniciación del Deporte en presencia del ministro marroquí de Información y Juventud, señor Butalef y altas personalidades de la política y del deporte.

Hasta aquí ha sido la conversación sostenida con nuestro joven paisano. Dieciocho años de juventud, puestos al servicio del deporte y del estudio. Aranda le acoge siempre con los brazos abiertos porque cuando llega Félix José, todos sus amigos y todos sus seguidores, ven sólo al amigo sencillo, no al acaparador de trofeos que necesita más amplios horizontes para lograr victorias sensacionales en el campo internacional.

Esta temporada, que comenzará dentro de poco, será la que traiga a nuestro joven paisano esas victorias y esos horizontes, y al nombre de Aranda, unirá el de España porque vestirá sus colores en pugna con atletas de todo el Mundo.

Sinceramente deseamos a Félix José Recio Velasco que su vitrina aumente de trofeos conquistados en estas competiciones, porque serán nuevas victorias para España.

Auto Escuela Recalde

Gestoría Automovilística

Arias de Miranda, 27. - ARANDA DE DUERO. - Tel. 227

Al habla con el presidente de la Gimnástica Arandina



D. FERNANDO VALIENTE, presidente de la Gimnástica Arandina

Como tema de actualidad, queremos traer a estas páginas a la Gimnástica Arandina, por medio de su presidente, D. Fernando Valiente, para que contestando a unas preguntas, nos dé una información sobre los proyectos de nuestro primer equipo para esta temporada.

—Primeramente le preguntamos: ¿Cómo después de dos años sin directiva ha aceptado la presidencia del Club?

—Porque cuando quedaban seis días para empezar la Liga y ante el grave problema que se presentaba de que este año no hubiera fútbol y desapareciera la Gimnástica, me llamó el alcalde D. Luis Mateos, quien conociendo que soy un amante del deporte y sobre todo del fútbol, me pidió en su nombre y en el de la afición que aceptase la presidencia y que formase rápidamente una directiva, ya que faltaba menos de una semana para empezar, prometiéndome su ayuda material y moral en lo posible, ya que todos sabemos los numerosos problemas que tiene nuestro Ayuntamiento, y así hice gestiones rápidas y el martes por la noche había ya Directiva. En la noche del miércoles estuvimos en Valladolid, para resolver asuntos con la Federación y el Colegio de Arbitros y eso fue todo.

—¿Me quieres informar en qué situación económica empezáis?

—Mira, nosotros empezamos, no con caro como creen algunos, sino con un déficit de bastantes pesetas, pues como somos la Gimnástica y lo debe la Gimnástica, hay que hacer frente a la situación por la razón de continuidad. Ahora mismo al empezar la temporada hay una cantidad cuyo pago es inaplazable, pero confiamos totalmente y con ilusión en que se podrá resolver, con la ayuda de todos, pues la Gimnástica, es una cosa de toda la ciudad, unos porque son aficionados y otros porque son arandinos.

—¿Qué me dices sobre los socios?

—Precisamente esta semana estamos con ello ya que admitimos socios anuales y mensuales, juntamente con socios protectores, esperando que la afición nos ayude en esto, ya que es muy importante el socio, pues nos permite contando con su constancia, hacer el presupuesto más acertado.

—¿Qué proyectos tenéis sobre el equipo?

—Como nuestro primer deseo es sanear la economía, para ello no nos podemos meter en grandes gastos; empezamos con un plantel de jugadores de casa entre los cuales, hay unos veteranos, ya formados, junto con un grupo de otros jóvenes que pertenecen a la cantera local, lo que poco a poco va dando algún jugador más. Además de esto es evidente que vamos a fichar a cuatro o cinco jugadores más, pero ante la premura de tiempo, no te puedo decir nada hasta que los haya visto. Quiero hacer constar aquí que agradezco el gesto de los jugadores locales de ofrecerse incondicionalmente y depositar su total confianza en la nueva directiva, cosa que hará que ésta se desvela por ellos para corresponder a esa confianza.

—¿Qué entrenador vais a tener esta temporada?

—Esta temporada los jugadores van a tener un entrenador, preparador físico con el cual dos veces a la semana hagan su entrenamiento, pero ahora mismo no te puedo decir nombres, pues sería aventurarme a que mi información luego no fuese cierta.

—Creo que el próximo domingo día 15, empezáis la temporada desplazados a Ponferrada. ¿Cómo ves este desplazamiento?

—Le veo difícilísimo, pues la falta de tiempo, hace que para este día, vaya el equipo justo y sin haber jugado una sola vez antes de este partido y gracias a que en casa tenemos 11 jugadores locales, esto hace que unido a que el Ponferrada ha sido un buen equipo siempre y además nos recibe en su casa, lo lógico es una derrota amplia, pero te aseguro que nuestros muchachos no por eso van sin moral ni ilusión, al contrario, van animados, a jugar y a entregarse totalmente, pues el lema que llevamos esta Directiva en nuestro trato entre jugadores y directivos es: honradez, sinceridad y entrega. Así que sea cual fuere este primer resultado, la afición

debe desde el primer momento analizar todo y así exigir y pedir, y ya sabe que para este domingo no será imposible hacer más de lo que hemos hecho.

—Respecto a la continuidad de la Gimnástica, aunque parece pronto hacerte esta pregunta, ¿cómo la ves?

—Yo, con toda confianza es

que seguirá adelante, primeramente te comunico que la directiva actual, si la afición está contenta y nos apoya, está dispuesta a seguir al frente de ella durante tres años, única forma de cada año levantar el equipo y poderlo mejorar de tal manera que nos permita al tercer año, una economía desahogada y un buen plantel de jugadores que haga, cuando tengamos que entregar las rendidas del Club, que varios aficionados estén dispuestos a recibirlos, para que así toda la afición vaya ocupando estos puestos de trabajo por bien de nuestro equipo.

—¿Cómo ves tú la temporada?

—Yo la veo tranquila en cuanto a que no creo en el descenso, ahora bien habrá que luchar, para que en nuestro campo no seamos batidos y tengamos la esperanza de que no ahora, sino cuando el equipo esté acoplado, se saque algún punto en alguna otra localidad, para enjuagar quizá otro punto que se pueda perder en casa frente a ese par de equipos que su presupuesto de jugadores alcanza la cifra del millón.

—Por último, ¿quieres decir alguna cosa para la afición?

—Primeramente que tenga plena confianza en la Directiva, en la cual pueden ver que hay un conjunto de hombres que se van a entregar al Club, para levantar a éste; segundo, que contamos con la ayuda moral y económica de todos los arandinos, para así cuando más eficaz sea ésta mejor poder hacer el equipo; que se tenga paciencia con respecto al equipo que todo se irá mejorando, y que tenga la comprensión ya que deben examinar la situación en que nos hacemos cargo del equipo, con un fuerte déficit, y después de dos años sin ella y dar las gracias primeramente al señor alcalde y Ayuntamiento por su comprensión y ayuda, pues está en nuestro ánimo que se ha dado cuenta de este problema arandino que existe y que había que solucionar, después a Educación y Descanso por su cesión incondicional del campo y el arreglo del mismo y por último a toda la afición en especial a todos estos que desde el primer momento, dándose cuenta de nuestra situación nos han ofrecido su apoyo incondicional y nos están dando su ayuda económica dentro de sus posibilidades para que nuestro equipo llegue a otras metas que tuvo años pasados.

Estas han sido las manifestaciones del presidente de la Gimnástica, quien ha esbozado algo de los proyectos de la Directiva de este año, que por el bien de Aranda y de su equipo, le deseamos de todo corazón, que se realicen para que la Gimnástica sea un equipo que se normalice ya de una vez para siempre y pase por esta región el nombre de su ciudad con toda la dignidad que ésta se merece.

Gran Peluquería «EL FIGARO»



Plaza de la Virgencilla, 4 (Frente al Bar Moderno) ARANDA DE DUERO

BAR MODERNO

Gran surtido en helados
Espléndida terraza

Primo Rivera, 57

Teléfono 134

Aranda de Duero

ALMACEN DE DROGAS

Arias de Miranda, 1

Teléfono 78



PERFUMERIA
DROGUERIA

ARANDA DE DUERO

GARAJE

MARTIN

Reparación de automóviles y camiones. — Taller mecánico y soldadura autógena

(Servicio grúa permanente).

Allenduedero

Carretera de Madrid, 39

Teléfono, 116

AUTO ESCUELA ARANDA

Plaza de la Virgencilla, núm. 9 - 2

Teléfono 532. ARANDA DE DUERO

CASTILLA

Loza - Cristal

Artículos de regalo

Santa Lucía, 19

ARANDA DE DUERO

Bar Aranda

Especialidad en tapas y café

Teléfono 137

Aranda de Duero

A su servicio

Sastrería Conde

Plaza Primo de Rivera, 8

Aranda de Duero

MESON DE CASTILLA

LOCAL TIPICO DE LA REGION

«HOSPEDERIA»
«RESTAURANTE»
TELEFONO 555

«BODAS»
«REUNIONES»
«BANQUETES»

GALERIAS SAN ANTONIO

ARANDA DE DUERO

Televisores IBERIA — VS
Frigoríficos WESTINGHOUSE
Cocinas y estufas butano

Muebles de Lujo y Económicos
Lámparas
Relojes

Compañía Industrial Azucarera, S. A.

FABRICA DE AZUCAR DE REMOLACHA

Azucarera de Aranda de Duero

AZUCAR - PULPA - MELAZA

ARANDA DE DUERO
BURGOS

PORTICO

Cuando el otoño se prepara a infundir su tibio reñado, Aranda de Duero celebra sus fiestas patronales, en honor de la Virgen de las Viñas, que, de las tierras de Lara, arropadas en nieves, bajo a nuestras feraces vegas, de las que es Reina y Señora. Los arandinos, felices bajo su maternal protección, desenvuelven su pluriforme actividad, y se preparan a protagonizar la más prodigiosa etapa de su engrandecimiento.

Jubilosa y rotunda, Aranda canta a su Virgen, sus veas, su geografía y su historia, agrupando esa triunfal alegría en torno a su río, cuyo cauce se vuelve sonoro en "La Canción del Duero" que esta villa ha creado y cuida como la empresa de mayor repercusión en el ámbito de la península ibérica.

Apice de todo este bulir ciudadano son las fiestas cuyo programa ofrecemos. En ellas, Aranda, de vida laboriosa y sobria, deja fluir espontánea su reprimida alegría, y se vuelca en festejos populares, manifestaciones culturales, deportivas, atléticas, concursos, fuegos artificiales, todo para solaz de sus hijos y en ofrenda generosa a nuestros huéspedes, para los que tradicionalmente guardamos exquisitos de atención y cordialidad.

Feliz con su Virgen, Aranda apunta hacia metas de superación ya muy próximas. Queremos hacer a todos partícipes de nuestra felicidad. Nuestro corazón va más lejos que las disponibilidades económicas del municipio. Cuanto en este programa ofrecemos va envuelto en el deseo de que todos tengamos unos días felices, en una convivencia hogareña, que sirvan para conocernos mejor y para prolongar la tradición de amor mariano que la Virgen de las Viñas resume y aviva.

Se espera que a finales de la próxima primavera comiencen las obras del plan de descongestión

Cuatro grandes proyectos de realización inmediata: creación del Parque de Bomberos, programa de jardines, nuevo Mercado de Abastos y construcción de la Avenida de los Caídos

Declaraciones del alcalde de Aranda, don Luis Mateos



gando nos indique los de más inmediata realización.

—Uno de los más importantes y del que ha de ocuparse en el próximo año es el de la creación de un Parque de Bomberos, así como de equipos móviles especiales para que los servicios contra incendios sean más eficientes.

También existe el proyecto, que se considera muy necesario, de hacer un programa sobre Jardines, para conservación de los que existen y creación de otros nuevos, entre ellos el de mejora de la explanada de la Virgen de las Viñas.

Se está trabajando intensamente sobre el proyecto de Mercado de Abastos, calculándose que esté terminado en el plazo de un año.

Otro de los proyectos más ambiciosos del Ayuntamiento, es el de la Avenida de los Caídos, confiándose en que, si se consigue la ayuda estatal, podrá realizarse dentro del año próximo.

LA CIUDAD JARDIN

—¿Nos puede decir algo sobre el proyecto de la construcción de la Ciudad Jardín?

—Tan solo se puede hablar del plan parcial de la futura Ciudad Jardín, uno de los cinco planes parciales para dejar debidamente ordenada Aranda, ya que, como todos conocen, el único aprobado es el Plan General.

La realización de la Ciudad Jardín, deben hacerla los mismos propietarios de los terrenos mediante el sistema de parcelación y de esta forma, al efectuarse la venta de los terrenos incluidos para construir, tendrán las mismas ventajas los propietarios de las diferentes parcelas, ya sean edificables, zonas verdes o viales, siempre que estén comprendidas dentro del mismo sector.

En cuanto a la fecha de la puesta en marcha de este Plan de la Ciudad Jardín, no se puede precisar, por depender de diversas circunstancias. Lo que sí puedo indicar, por así constar en el proyecto, es que la mayor parte de las edificaciones, tendrán como máximo dos plantas y serán unifamiliares. Sería el ideal, que los mismos propietarios de los terrenos hi-



Una bonita panorámica del Aranda moderno. La plaza del Caudillo, entre sombras y luces, iluminada en la noche apacible del verano castellano.

ciesen la pavimentación, repartiendo el costo de la misma en los propios solares; no obstante, se buscará el mejor procedimiento que pueda aplicarse, que, al mismo tiempo, sea beneficioso para todos.

PAVIMENTACION DE CALLES

En nuestro afán de que las calles de nuestra población se vean lo más pronto posible debidamente pavimentadas y en la creencia de que sin duda el Ayuntamiento, ha pensado en ello, le indicamos si puede darnos que orden de prelación tiene establecido nuestra Corporación para pavimentación de aquellas que no están y nos dice:

—Que se encuentra en estudio la pavimentación de varias calles, aunque todavía está sin decidir cuáles sean.

EL FESTIVAL DE LA CANCIÓN

—¿Es cierto que se va a ampliar el Festival de la Canción del Duero y cómo se encuentra después del resultado del último Festival?

—En la última reunión celebrada por la Comisión organizadora —nos dice— se acordó realizar las gestiones precisas en el sentido de que participasen en nuestro Festival las naciones de la América Latina, hijas de España y Portugal, siendo interesante este extremo bajo los puntos de vista cultural, social y de las relaciones entre las dos naciones hispanas y sus hijas americanas, habiéndose tenido ya el primer contacto, dada la importancia y dimensiones de la idea, con el Instituto de Cultura Hispánica y otros Organismos estatales que puedan ayudar en la difícil empresa.

El director general de la Radiodifusión y Televisión de la República de Nicaragua, Don Sidar Cisneros Leyva, que asistió a la final de nuestro IV Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, quedó altamente impresionado y el mismo apuntó la idea de su extensión geográfica a las Repúblicas Latino-Americanas, si bien es cierto que en otras ocasiones se había tratado este extremo, pero ante la dimensión del problema de su desarrollo, se había desistido de abordarlo.

Con la esperanza de que, aparte de la ayuda de nuestros organismos estatales, si media la ayuda económica y el apoyo de aquellas naciones, se podría lograr la ampliación de que se habla y si esto se reali-

za, se conseguiría que el Festival de la Canción del Duero, fuese uno de los mejores festivales del Mundo.

En cuanto a la segunda parte de la pregunta, como es lógico me encuentro satisfecho de la superación que cada año se produce de nuestro Festival y por ello, el Ministerio de Información y Turismo viene prestando su mayor apoyo, especialmente el director general de Radiodifusión. También hay que contar con el apoyo entusiasta que nos presta el Sr. Gobernador civil de la provincia.

EL DIRECTO MADRID-BURGOS

Consideramos como pregunta obligada por lo que ello interesa a Aranda y las consecuencias que de su realización se han de derivar, preguntar al alcalde por la terminación de las obras del ferrocarril Madrid-Burgos y nos dice que el ferrocarril es un asunto que lleva personalmente el gobernador civil de la provincia y dado el entusiasmo y tesón que tiene para la resolución de los problemas que afectan a la provincia y la importancia que para la misma supone, tenemos la seguridad de que hará todo lo humanamente posible para convertir en realidad el sueño de todos los burgaleses. El tramo Burgos-Aranda, esperamos que sea de terminación inmediata.

PLAN DE DESCONGESTION

—¿Puede adelantarnos algo sobre el problema de descongestión y futuro de Aranda?

—Creo que ya he dicho en otras ocasiones que, según informes del Ministerio de la Vivienda, se espera iniciar las obras a finales de la primavera próxima.

En cuanto al futuro de Aranda, en el ánimo de todos está la confianza que se tiene en el porvenir y, como es lógico, todos los proyectos y realizaciones que se hacen van encaminados a esa justa aspiración que todos tenemos, no pudiéndose prever ese futuro ya que pueden influir en él muchas circunstancias que los conviertan en mucho más de lo que se espera.

FUTURO DEL DEPORTE

En el aspecto deportivo que tanto se fomenta por el Estado ¿podría decirnos algo en cuanto al futuro del deporte se refiere, relacionado como es natural con Aranda?

—Desde el punto de vista de la juventud, es interesantísimo el deporte, para su formación. Concretándonos más a la pre-

para formar la cantera del fútbol profesional.

Hasta aquí la contestación que el Alcalde nos ha dado a las preguntas que le hemos formulado.

Altamente complacidos por la acogida que nos ha prestado el Sr. Mateos Martín y reconociendo a su especial interés por corresponder a nuestros deseos, que, como decíamos al principio, son los de nuestros lectores, nos despedimos de él, dejándole entre la barahunda de sus papeles entre los que puede que algunos sean la clave de ese resurgimiento que propugnamos.

No se pueden tratar más asuntos en una breve entrevista y aunque las contestaciones del Alcalde hayan sido un tanto someras, pues no podían ser de otra manera, por ellas pueden conocer lo más destacado de los proyectos y realizaciones que vienen a constituir el programa trazado por el Ilustre Ayuntamiento para la próxima anualidad.

Hay quien dice que lo interesante son las realizaciones, pero éstas saltan a la vista, a más de que por nuestras crónicas diarias que se publican en DIARIO DE BURGOS, ya son conocidas por todos. Interesan también los proyectos y éstos sí que son de envergadura y el llevarlos a cabo supone un gran esfuerzo de nuestros municipios, que desde luego han de trabajar en ellos de lo lindo.

Confiamos en que a través del próximo año, que pudieramos concebir que está comprendido entre nuestras anuales fiestas patronales, podremos comunicar no sin cierto orgullo la sucesiva realización de todos y cada uno de ellos.

Gestoría Recalde

OFICINA AUTOMOVILISTICA

BURGOS
San Pablo, 41

ARANDA DE DUERO
Arias de Miranda, 27

Everando Pascual Asensio

CONTRATISTA DE OBRAS

Santo Cristo, 5. — Teléfono 241. — ARANDA DE DUERO

MENCIA

ARTE Y DECORACION

Antonio Perea Dueñas

TALLERES DE CHAPISTERIA
CONSTRUCCIONES METALICAS
SOLDADURA AUTOGENA

Carretera de Valladolid, 9
(Junto a Transportes Mateos) — Teléfono 627
Ruperta Baraya 25 (Casa Pío) — Teléfono 664
ARANDA DE DUERO

HOTELULLO

HABITACIONES CONFORTABLES. — SERVICIO ESMERADO
Plaza de Santa María, 7. — Garaje. — Teléfono 51
ARANDA DE DUERO

FELIX BROGERAS

(El Labrador)

Coche de alquiler - Tel. 698

Parada «Bar Moderno» - Tel. 386 - Aranda de Duero

LA MARGARITA PERENNE



Es de hijos de buena crianza tener presente siempre a sus madres en todos los momentos culminantes de su vida y así como en los casos de apuro de cualquier índole que surjan, el hijo acude a su madre buscando en sus brazos el amparo que precisa y en sus palabras y consejos el buen asesoramiento, en aquellos otros momentos de alegría también ha de hacer partícipe a su madre que goza con el bienestar del hijo.

Todas estas manifestaciones de mutuo cariño entre madre e hijo deben igualmente exteriorizarse cuando se refieren a la Madre de todos, a la Virgen y concretamente a Nuestra Señora de las Viñas, cuya festividad Aranda y su Ribera celebra mañana con la máxima solemnidad.

Las cosas mundanas, todas son caducas y por consiguiente los amores de la madre natural para con sus hijos y los de éstos para con aquellas, pero

lo que es imperecedero es el amor de la Virgen para con todos y cada uno de sus hijos, el amor de la Virgen de las Viñas para con todos y cada uno de los arandinos.

Según la Historia, aumentadas sus fuentes con la tradición, a la Virgen de las Viñas se la llamó la Margarita Preciosa, apelativo del que tal vez por casualidad ha venido a tomarse la margarita como trofeo máximo del Festival de la Canción del Duero, pero este trofeo, al aplicarse al Festival también es caduco, mientras la Margarita aplicada a Nuestra Señora de las Viñas es perenne.

Caducos son también los cargos mundanos, de los que nos quedan más o menos recuerdos, algunos llegan a superar hasta una generación y a veces los nombres de las personas son conservados con cierta veneración.

No hemos de hablar del culto interno de los arandinos hacia su Virgen, puesto que en cada corazón hay un altar dedicado a Nuestra Señora de las Viñas, pero sí lo hemos de hacer del culto externo que no pierde por el transcurso de los años, sino que por el contrario sigue aumentando. Tras los días de la novena, durante los cuales, desde apenas amanecido hasta muy entrada la noche, la ermita de la Patrona de Aranda, ha sido un hervidero de gente, haciendo la novena, unos en público, los más en privado, el día de su fiesta principal se vuelca la población entera en manifestaciones hacia su Virgen, luciendo sus mejores galas y haciendo orgullosa ostentación de su devoción a su querida Madre, que lo es de todos. La hace partícipe de sus alegrías, al igual que acude a ella implorando su protección, pero hoy se notará la falta, en su fiesta, de una persona devotísima de la Patrona de Aranda, de su camarera, la Excm. señora doña Josefina Arias de Miranda, que durante este año, quiso la Madre llevarse consigo. Otra camarera, vinculada a su familia, ocupará su puesto, pero el recuerdo y la imagen de doña Josefina, estará en la mente de todos los arandinos y en el acto de la procesión.

El recuerdo de doña Josefina es el de esas personas que dura generaciones. Su paso por este mundo, efímero en cuanto al tiempo, es perdurable por sus realizaciones, por sus bondades, era como otra madre espiritual, manto de lágrimas que acogía con cariño a cuantos a ella acudían. En estos días, nuestro recuerdo va hacia ella.

Por encima de todo hemos de rendir un homenaje más, pues son muchos los que continuamente se le rinden a nuestra Excelencia Patrona la Virgen de las Viñas, "La Margarita Perenne" en sus fiestas tradicionales, ya que al igual que a una persona se la felicitó el día de su santo, con mucho mayor motivo ha de hacerse a la Patrona de la capital de la Ribera en el suyo.

CARNECERIA Y PESCADERIA DE AGUSTIN ARAUZO

Pescados finos y mariscos

ABASTECE AL COLEGIO DE PP. MISIONEROS

Se venden pollos de un día y pollos de carne

CONFITERIA TUDANCA

Bejar, 14. — ARANDA DE DUERO. — Teléfono, 105

TARTAS HELADAS Y DE CAPUCHINA

TRABAJOS EN NATA. — EMPISONADOS

CARAMELOS SURTIDOS DESDE 22 PTAS. KILO

INDUSTRIAS DEL CURA

FABRICACION DE TRILLADORAS Y CUERPOS DE TRILLA

marca LAGARTO, acoplados a ensacadoras y aventadoras. "Faros pilotos", alumbrado para carros y remolques de tracción animal

Fábrica y oficinas El Pizarro. — Teléfono 365

Exposición y venta, San Francisco 7 — Teléf 281

Sucursal en Valladolid: Isabel la Católica, 29. Tel. 27637

Antonio de la Cruz

SERVICIO PHILIPS

REPARACION DE TODA CLASE DE MAQUINARIA

ELECTRICA, AUTOMOVILES

BOBINADO DE MOTORES

Carlos Miralles, 48 — Teléfono 604

Santa Lucía, 17. — Teléfono 508. — ARANDA DE DUERO

Carbones HERRERO

VENTA MAYOR Y MENOR

Avenida Carlos Miralles, 33

Teléfonos 315 - 336

ARANDA DE DUERO

Excursiones PATRI

AUTOCAR 20 PLAZAS

Teléfono 667

ARANDA DE DUERO

Taller Mecánico HERMANOS MARTINEZ

Venta, reparación y accesorios para maquinaria agrícola

Venta y reparación de molinería

Herrajes para carros. — Especialidad en ejes

Taller de carpintería metálica

Recambios para las máquinas segadoras, agavilladoras

y atadoras Cormick, Deering, Massey, Puzant

Bravones, Arados diversos, Correas

Soldadura Autógena y Eléctrica

Avenida Carlos Miralles, 10. — Teléfono 483

ARANDA DE DUERO

CALZADOS PEDRO

SIEMPRE GRANDES SURTIDOS
ARANDA DE DUERO

Emocionado recuerdo

La Excm. Sra. doña Josefina Arias de Miranda y Berdugo Camarera de la Virgen de las Viñas

Aranda celebra con encendido fervor sus fiestas patronales bajo el manto amoroso de su querida Virgen de Lara, María de las Viñas y, como es tradicional, este año dirá también sus Gozos durante la novena, y cantará la Salve en la noche de vísperas, y oirá solemne misa el día de la fiesta mayor, escuchando la palabra elocuente de ilustre predicador; después, colmado de amor y devoción, poniendo sus ojos en la bellísima imagen que lleva en su regazo al Divino Niño y a sus pies al pequeño Mediquín, en carroza de oro y llena de realce pasará triunfal bajo la fronda florida de la ermita, y Aranda irá tras de ella en suaves desmayos de lágrimas y oraciones, mientras en el azul de la mañana septembrina resuena, en salvas de honor, el estallido de los cohetes deshechos en luminarias de estrellas multicolores.

Pero este año no veremos ya al lado de la carroza a su querida camarera, la ilustre dama que durante sesenta y tres años, consecutivos, ha ostentado el honroso título de Camarera Mayor de la Virgen de las Viñas.

En este día, al paso de la imagen por la arboleda recordaremos, con emoción, a la Excelentísima Señora D.ª Josefina Arias de Miranda y Berdugo; su figura noble y señera, tocada con la clásica mantilla española, quedará dibujada en nuestra mente y su espíritu, desde lo alto de la Gloria, asistirá a esta fiesta de encendidos recuerdos con que la villa de nuestro Aranda honra a su amantísima Patrona.

Más de un siglo ha estado vinculado en la familia Berdugo el título de Camarera de la Virgen de las Viñas, registrando los anales de la Cofradía los nombres de doña María Ortiz de Berdugo, abuela de doña Josefina, que heredó el honroso cargo de doña Josefa Berdugo Tamayo, pasando después a propiedad de su madre, doña Mercedes Berdugo, esposa que fue del Excelentísimo Sr. D. Diego Arias de Miranda y Gortia, de grata memoria para los hijos de la Ribera de Aranda, que muerta, aun muy joven, lo legó a su hija, cuando doña Josefina acababa de cumplir sus dieciséis años.

Y así, año tras año, la excelentísima dama que hoy aminoramos su recuerdo al paso de la procesión por el camino de la ermita, ha permanecido fiel a la tradición de su noble Casa; ella ha sido la que, íntimamente unida a su querida Virgen, enlazada su alma y su corazón a los sentimientos de Aranda, ha puesto siempre a los pies de su Patrona plegarias y oraciones, sacrificios y promesas.

Tal vez este año la Excelsa Patrona de Aranda lucirá el día de su patronato, el precioso vestido de boda que su Camarera regaló con largueza de carifios a su querida Virgen de las Viñas; en el pecho de la imagen brillarán con destellos irisados de mil luces, valiosas alhajas y altas decoraciones y, sobre la toca de su manto, la Reina y Señora, la corona de oro cuajada de piedras preciosas — alma de los hijos de Aranda — refulgirá en lluvia de soles; pero el corazón de la Virgen llevará prendido, como joya engarzada en eternos amores, el recuerdo de su Camarera, la ilustre señora Doña Josefina Arias de Miranda y Berdugo.

DOMINGO JIMENO

Peñaranda de Duero, Septiembre de 1963

Vicente Pascual

PINTOR DE COCHES

Carretera de Valladolid, 9
(Junto a Transportes Mateos)
Teléfono 627 ARANDA DE DUERO

«El Refugio»

BAR

Especialidad en comidas, meriendas y mariscos

Montes, 2 (Junto al Cine Principal)
Teléfono, 190. — ARANDA DE DUERO

Pescaderías Donostiarras

Almacén de pescados

VENTA DE PESCADOS MAYOR Y DETALL
FABRICA DE HIELO Y CAMARAS FRIGORIFICAS
Carlos Miralles, 4 Sucursal:
Teléfonos, 620 y 760 Obispo Velasco, 116

ARANDA DE DUERO

CASA CENTRAL:

San Sebastián — Antón de Lezuriaga, 1

HIERROS

Hijos de Nicolasa de Pablo

Redondos de construcción — Chapas — Pletinas —
Angulos. — Vigas doble T. — Alambres. — Ejes. — Tubería
Perfiles especiales, etc.

Ejes y accesorios para remolques agrícolas
Preparación de estructuras de hierro. — Hormigón armado

Avenida de Carlos Miralles, 21. — Teléfono 504
ARANDA DE DUERO (Burgos)

COLEGIO DEL CORAZON DE MARIA

65 años de Apostolado Docente,
Religioso y Patriótico

Por Aranda y su comarca

El Cardenal don Bernardo de Sandoval y Rojas

Arzobispo de Toledo e ilustre arandino

Por Guillermo AVILA

(Académico C. de la Historia)

Aranda de Duero, es una de las villas burgalesas, que más insignes familias nobles cuenta en su historia, a través de los siglos, tales son las de los Zúñigas, Avellanadas, Rojas, Sandoval, Acuña, Mendozas, Borjas, Salazar, Aranda, Quemadas, Benavente, Villanueva, Fracal, Velázquez, Ortiz de Zárate, Colmenares y otras. Todas ellas han dado varones ilustres que se han distinguido en las armas, en las letras, en las ciencias y en el estado eclesiástico, contando en este último con un ilustre Cardenal, que por su talento, virtudes y su gran saber dió días de gloria a la Iglesia Católica.

Se llamó Don Bernardo de Sandoval y Rojas, Cardenal que fue de la Santa Iglesia y arzobispo de Toledo, en cuya catedral está enterrado.

Nació este ilustre purpurado en Aranda de Duero el 20 de Abril del año 1546, en una de las casas más principales de la villa, que parece ser, según los historiadores arandinos, estaba situada en la céntrica plaza Mayor. Fue hijo de Don Hernando de Rojas y de Doña María Chacón, ambos descendientes de nobles familias, pues el padre de Don Bernardo era hermano del conde de Denia y de la condesa de Castro, y fue bautizado en la Iglesia parroquial de Santa María. Parece ser que desde niño tuvo vocación por la carrera eclesiástica, pasando a estudiar en la Universidad de Alcalá, teniendo por preceptor de Retórica al famoso Ambrosio de Morales. Después pasó a Salamanca, en cuya famosa universidad se graduó de licenciado y doctor en Sagrada Teología, cursando dicha disciplina con el acreditado Lector Juan Alonso de Moscosó, obispo que fue de Málaga.

Terminados sus estudios, su tío, el célebre arzobispo de Sevilla, Don Cristóbal de Sandoval y Rojas, que fue sepultado en Lerma, en la famosa colegiata por él fundada, le agració con una canonjía en su Iglesia catedral, de la que fue más tarde Dean, desempeñando también el cargo de gobernador eclesiástico de dicho Arzobispado. El año 1588 fue propuesto y nombrado por la Santa Sede para el obispado de Ciudad Rodrigo donde no estuvo más que tres años, pues el 1593 fue promovido al obispado de Pamplona, donde permaneció hasta el año 1598, siendo trasladado en dicho año al obispado de Jaén y creado Cardenal con el título de Santa Anastasia el año 1598 por el Papa Clemente VIII y nombrado Arzobispo de Toledo el año 1599. Y falleció el 7 de Diciembre del año 1618, siendo sepultado en la catedral toledana, en la capilla de la Patrona de la ciudad, Nuestra Señora del Sagrario, que había hecho labrar con toda suntuosidad.

De la vida y obras del Cardenal Sandoval y Rojas, nos da interesantes noticias el ilustre historiador arandino y obispo de Ciudad Rodrigo, Don Silverio Velasco Pérez cuando en las páginas 291 y 297 y siguientes de su notable obra titulada «Aranda, Memorias de mi villa y de mi parroquia», editada el año 1925 dice lo siguiente: «Mientras con este nuevo retablo se hermoseaba la parroquia de Santa María, se ennoblecía y abrigaba con la clarísima luz de el más ilustre de sus hijos a quien poco ha vimos honrado por el Papa Clemente VIII con la púrpura cardenalicia, y que ahora desde 1599 ocupaba ya el primer puesto de la Iglesia en España, siendo arzobispo de Toledo, el Cardenal Sandoval y Rojas.

Mostróse el Rey en un principio dudoso en el nombramiento, por ser aún relativamente joven el Cardenal, y llevar poco tiempo en la sede de Jaén, y se mostraba inclinado a preferir al arzobispo de Granada, D. Pedro de Castro Cabeza de Vaca y Quiñones, que había nacido en Roa, siendo su padre D. Cristóbal Cabeza de Vaca, corregidor de la villa. Pero resistióse dicho D. Pedro, e instó al Rey para que le dejase a él en Granada, donde estaba fundando la magnífica y veneranda colegiata del Sacro Monte, que en Toledo le podría servir muy bien su pariente el Cardenal de Jaén, Sandoval y Rojas.

Nombrado, en efecto, Primado de las Españas, tomó posesión de su nueva sede el 23 de Junio de dicho año por medio de su apoderado, D. Bernardo de Rojas, primo suyo, que era deán de Jaén, después fue Arceobispo de Talavera y canónigo de Toledo, aguardando él a hacer su entrada para el 8 de Septiembre, día en que como hemos visto, se celebraba entonces en Aranda la fiesta de las Viñas. Coincidiendo la exaltación de D. Bernardo de Sandoval y Rojas a la primadía de Toledo con la elevación de su sobrino D. Francisco Sandoval y Rojas, marqués de Denia y después duque de Lerma, al cargo de primer ministro del Rey Felipe III de cuya voluntad más que servidor y ministro parecía dueño.

Con esto la familia de los

Sandoval y Rojas se hizo omnipotente, medrando al lado del duque muchos de sus familiares, como algunos arandinos al lado del arzobispo. Entre estos últimos fue afortunada la familia de Garay; pues tomó por su visir, ya antes de ir a Toledo, al Dr. Juan Bautista de Garay, haciéndole después dignidad de Capellán Mayor y Obispo Mayor de la Iglesia de Toledo, y a un hermano menor

de éste, el Lic. Sebastián de Garay, canónigo y a la muerte de su hermano Obispo Mayor de la misma Iglesia y a un sobrino de éstos, Cristóbal de Garay, su gentil-hombre de capa.

Mas no se vaya a juzgar por esto que fuese acaparador injusto de personas. Ellos eran muy merecedores de estas recompensas, y él, como lo pregona el epitafio que está sobre su nicho sepulcral en Toledo, fue

aventajadísimo por su ciencia, prudencia, buen consejo, benigndad, urbanidad, gravedad de costumbres e integridad de vida, mostrándose en todo piadoso sin jactancia, noble sin altivez, sublimado sin envidia, indolegable sin aspereza, dotado al mismo tiempo de una admirable elocuencia, nacido y educado para cosas grandes, favorecido con los más halagüeños dones de naturaleza, cumplido, obsequioso, con los pobres y sobre todo caritativo y liberalísimo. Por eso Felipe III, al volver de Valencia de celebrar sus bodas con la virtuosa Reina Margarita de Austria, saliéndole a recibir el Cardenal, le nombró Consejero de Estado, y poco después Inquisidor General.

Desde entonces fue tal su intimidad con el Rey, que bautizó a todos sus hijos y tomó juramento a Felipe IV cuando fue proclamado Príncipe de Asturias, administrándole el mismo día la confirmación, y entre él y de su sobrino el duque de Lerma, le hacían venir algunas veces a descansar a Aranda y al Real Sitio de San Andrés de Ventosilla, que por este tiempo pasó a poder del duque.

No quiero dejar de mencionar el gran favor que el Cardenal Sandoval y Rojas prestó a Cervantes, para que pudiese continuar su obra de El Quijote, y legar de ese modo un monumento tan inmortal y perenne a las letras y a la nación española, como el mismo favorecido lo declaró en el prólogo de su segunda parte por estas palabras: «Viva el gran conde de Lenus, cuya cristiandad y liberalidad bien conocida contra todos los golpes de mi corta fortuna me tiene en pie, y viva la suma caridad del ilustrísimo de Toledo D. Bernardo de Sandoval y Rojas.

Estos dos Principes, sin que lo solicite adulación mía ni otro género de aplauso, por sola su bondad han tomado a cargo el hacerme merced y favorecerme, en lo que me tengo por camino ordinario me hubiera puesto en cumbres.

En conformidad con estas demostraciones de gratitud del propio Principe de los Ingenios de nuestra España añade en un artículo escrito en 23 de Abril de 1900: «En la Ribera de Aranda D. Faustino Jimeno, mi gran patrocinador durante mis primeros estudios, que los biógrafos de Cervantes convienen afirmar que el Prelado arandino, modelo de virtud y amparo de los sabios honrados y menesterosos, como Inquisidor General que era, convino con su acostumbrada prudencia a los otros inquisidores, que pretendían hallar motivo de censura en una frase de Sancho sobre el mérito de las obras de caridad y estuvo socorriendo por algún tiempo a Cervantes con una pensión en metálico y con otra igual a Vicente Espinel.

Al considerar esta singular protección que tanto el arzobispo arandino como el Conde de Lerma, yerno del Duque de Lerma, yerno del duque de Lerma, prodigaron al autor del inmortal Quijote, varias veces he pensado si acaso el futuro Cardenal y el futuro novelista se conocieron y trataron en sus primeros años en esta villa y en Salamanca. No me atrevo ni aun a afirmarlo. Pero a quien sepa que en el tiempo que él fue muchacho y en todo el siglo XVI hubo en Aranda una familia bastante extendida de Saavedras, y que a los pocos días de morir la madre del Cardenal, doña María Chacón, en 1553, murió Antonio de Saavedra, apellido que sin ser el principal de su padre o de su madre adoptó Cervantes, e quien sepa que en este mismo tiempo anduvo por Castilla, como dice el Diccionario de Espasa, Lope de Rueda, cuyas representaciones consta haber visto a Cervantes en sus tiernos años, e quien sepa que en Aranda por aquel tiempo hubo un sacristán, Marcos Quijadas y una familia de Manchares y Ricaneles, y si no Maeses Pedros, si Maeses Juanes, que hacían retablos, y que en 18 de Junio de 1562 se avelinó en Aranda como puede verse en el libro de actas del Municipio.

¿Quién le quita que tan inofensiva sospecha le pueda pasar por el pensamiento?

El Cardenal Sandoval y Rojas había hecho labrar con toda suntuosidad, la capilla de la Patrona de la ciudad, Nuestra Señora del Sagrario, en la catedral. Había adornado esta, además, con una hermosa retablo y retablo el lugar donde se apareció Nuestra Señora a San Ildefonso, y fue fundador del convento de los Capuchinos de Toledo y de las monjas Bernardas de Alcalá de Henares. Deseaba también a su influencia el que durante la vacante del obispado de Osma, en 1602, no se trasladase a Soria la capital de la diócesis, como pretendían los sorianos, contra lo cual escribía el Cabildo de Osma al Cardenal diciéndole: «La villa de Aranda es la mayor población del Obispado, porque tiene mil quinientos vecinos, y muy feliz y dichosa, por haberse ilustrado con el nacimiento de un tal Principe como S. Ilma.

GASEOSA INSUPERABLE

La Casera

¡ES UNICA!

ALMACEN DE FRUTAS TRANSPORTES

Vda. de V. ESTEBAN (Molinos)

Arias de Miranda, 24 Teléfono 58

ARANDA DE DUERO

Sucursal:

Mest. 3

Teléfonos 2476 - 1770

SORIA

HIJA DE JUSTA BERZOSA

Pielés de importación y exportación

Teléfono 7

Aranda de Duero

Felipe Arranz Palero

(Hijo de Arenas)

PINTURA EN GENERAL

Domicilio:

Pizarro, 10, 3.º

Telf. 808

Taller:

Santa María, 14

ARANDA DE DUERO

ACADEMIA HORBESAN

Alcolea, 5, 2.º

ARANDA DE DUERO

Le ofrece sus servicios de

PREPARACION PARA INGRESO

BACHILLERATO ELEMENTAL Y SUPERIOR

MAGISTERIO

COMERCIO — TAQUIGRAFIA — MECANOGRAFIA

CONTABILIDAD — CALCULO — IDIOMAS

CULTURA GENERAL

TODOS LOS GRADOS DE ENSEÑANZA

PRIMARIA

Matrícula durante todo el mes

EL BODEGON

Vinos y comidas

ESPECIALIDAD EN TAPAS DE COCINA

RECIBE MARISCOS DIRECTAMENTE DEL PUERTO

General Catalán, 3

Teléfono 587

ARANDA DE DUERO

Desca Felices Fiestas y saluda a clientes y amigos

BAR NORTE

Manolo Ruiz

Especialidad en café
y tapas de cocina

Avenida de Los Caídos, 13 — Teléfono 782
ARANDA DE DUERO

TALLERES MECANICOS

ARRANZ

TORNO - FRESA - LIMADORA

Presna de 100 toneladas
Soldadura eléctrica

San Francisco, 17. — Teléfono 399. — Apartado 89
ARANDA DE DUERO

FABRICA DE GASEOSAS

SECUNDINO GARCIA

Concesionario para esta zona de los Insuperables

ZUMOS TURIA

Gaseosa «LA TORANCESA»

Distribuidor de batidos «GURELESA»

Obispo Velasco, 64 * ARANDA DE DUERO

José Luis Portela

PINTOR - DECORADOR

A su servicio

Empedrada, 5 * ARANDA DE DUERO

Droguería Calvo

Gran surtido en perfumería

Artículos de tocador

Arias de Miranda, 30. — Teléfono núm. 190
ARANDA DE DUERO

Accesorios Mateos

Concesionario oficial de Carburantes MANFIER

Equipomotores «MONDIAL»

Repuestos para SEAT, DKW, EBRO, RENAULT,

BARREIROS, CITROEN, etc.

NEUMATICOS

MATERIAL ELECTRICO, HERRAMIENTAS

Plaza de Primo de Rivera, 50. — Teléfono 239

ARANDA DE DUERO

FOTO ESTUDIO ROMA

Fotografía artística e industrial
Laboratorio para aficionados. — Reportajes
Arias de Miranda, 36. — Teléfono 721

ARANDA DE DUERO

BAR AVENIDA

Pérez y Saeta

Especialidad en gambas a la plancha y ajillo

San Francisco, núm. 27

Teléfono 174

ARANDA DE DUERO

El Resbalón

Café - Licores - Aperitivos

Carro, 25

ARANDA DE DUERO

Transportes HEREDERO

Teléfonos 7 y 197

Aranda de Duero

(Burgos)

DEPORTES

CLAVES del MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

PRIMERA DIVISION

TRIN ★★★ CHERA
TRES ESTRELLAS
VALLADOLID - ELICHE

RELOJ
RADIANT
PONTEVEDRA - ZARAGOZA

CAMISetas FELPA
búfalo
ESPAÑOL - LEVANTE

camisetas EXPO
TITI TERGAL
BETIS - SEVILLA

DESCANSO PERFECTO
COLCHON FLEX
MURCIA - AT. MADRID

PAÑOS
BAMBARA
VALENCIA - BARCELONA

tervilar
CORDOBA - OVIEDO

BRANDY
Bobadilla 103
R. MADRID - AT. BILBAO

SIGNOS CONVENCIONALES

El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo. VERDE, descanso. ROJO, segundo tiempo. NEGRO, final partido. Flecha blanca, PARTIDO SUSPENDIDO. Flecha franja blanca y negra, AVERIA TELEFONICA. Cuadro negro, JUGADOR EXPULSADO. Disco rojo, PENALTY EN CONTRA.

SEGUNDA DIVISION

B R. Sociedad Alavés	H Indauchu Osasuna	J Burgos Constancia
N Santander Coruña	S Huelva Las Palmas	T Eldense Melilla

FACILITAREMOS MEDIO TIEMPO Y FINAL

Partidos y árbitros para hoy

PRIMERA DIVISION

Murcia - Al. de Madrid, Ortiz de Mendibil.

Pontevedra - Zaragoza, Biri-gay.

Betis - Sevilla, Lloris.

Español - Levante, Rigo.

Cordoba - Oviedo, Plaza.

Madrid - At. de Bilbao, Ruiz Casasola.

Valladolid - Eliche, Simó Flot.

SEGUNDA DIVISION

(Grupo primero)

BURGOS - Constancia, Rey Otero.

Gijón - Salamanca, Orrantía.

Langreo - Europa, Naya.

Real Sociedad - Alavés, Guericabettia.

Hospital - Orense, Andrés Barragán.

Badalona - Celta, Tomás López.

Santander - Coruña, Rivero.

Indauchu - Osasuna, Canera.

(Grupo segundo)

Huelva - Las Palmas, Menéndez de León.

Tenerife - Granada, Gómez Platas.

Mestalla - Cádiz, Arcechea.

San Fernando - Onteniente, Fardo Hidalgo.

Mallorca - Málaga, Bañón.

Eldense - Melilla, Jorge Ramos.

Hércules - Abarán, Peláez.

Algeciras - Ceuta, Sánchez Ibañez.

TERCERA DIVISION

(Grupo IV)

Iruña - Oberena.

Euskalduna - Mondragón.

Alfaro - Real Unión.

Beasain - San Sebastián.

Azcoven - Logroñés.

MIRANDES - Elbar.

Chantrea - Touring.

Aurrerá - Tolosa.

(Grupo XIII)

Astorga - Hullera.

C. Rodrigo - Medinense.

Ponferrada - ARANDINA.

Leonense - Júpiter.

Salamanca - Palencia.

Béjar - San Pedro.

Peñaranda - Europa.

La Bañeza - JUVENTUD.

Hoy, Burgos - Constancia para inaugurar la temporada

Enrique, Galilea, Azcárate, Resque y Ferreiro formarán la vanguardia local

EL PARTIDO DARA COMIENZO A LAS CINCO

El comienzo de la temporada oficial de fútbol es ya un hecho cierto, que quedará consumado esta misma tarde en Zatorre con el encuentro Burgos-Constancia.

Entre los aficionados locales podía existir, que duda cabe, idéntico interés que entre los críticos deportivos, por conocer la formación que presentará el equipo local, más particularmente en su línea de ataque. Pues bien, Galaraga es hombre que, al menos por el momento, no tiene secretos en este sentido y así, anoche mismo sabíamos ya la alineación completa, que nos fue facilitada en la secretaría del Club. Es la siguiente: Gull, (Solana); Casuso, Zamora, Arsenio; Paquito, Ribón; Enrique, Galilea, Azcárate, Resque, Ferreiro. Una composición que, vistas nuestras disponibilidades, nos parece francamente buena. Sin lugar a dudas, creemos que hoy por hoy, Galilea y Resque son los dos mejores —pongámoslo por lo menos en el sentido de completos— interiores que tiene el Burgos. Y no vamos a discutir ahora la importancia y trascendencia que tienen esos puestos en la vanguardia.

La inclusión de Azcárate nos hace pensar en su total restablecimiento de la lesión que padecía. Puede tener en los dos jugadores citados unos magníficos "servidores" de cuero. Y para completar la eficacia de esta línea, contamos en las "ratoneras" de Ferreiro y en la velocidad y buen momento de Enrique. De aquí para atrás, ya tenemos comprobado que el equipo anda bastante bien.

¿Verdad que a simple vista parece que estamos dedicando demasiados elogios a nuestro equipo? Pues nosotros nos hemos limitado a reflejar la opinión que los jugadores que le van a componer esta tarde nos han merecido en los encuentros que llevamos presenciados esta temporada. Juzgue cada cual si no por su cuenta, serenamente y a ver si llega o no a las mismas consideraciones.

¿Que luego la realidad puede ser otra? De acuerdo, por lo mismo que algunos habrán hecho idea de no ir al fútbol si llueve y luego irán, en cuanto les remuerda un po-

co el gusanillo de la afición, aunque caigan chuzos de punta.

Por nuestra parte estamos satisfechos, en principio, del conjunto designado, a cuyos nombres fueron añadidos en la lista de citación los de Pestaña. Si se demuestra que alguno o algunos de los jugadores que hoy actúan no rinden en la forma deseada, Galaraga se encargará de tomar buena nota para obrar después en consecuencia. Mientras tanto, vamos a esperar a ver lo que resulta de esta primera prueba en serio, frente a un rival de cuidado.

El Constancia llegó a nuestra capital a primera hora de la tarde de ayer, alojándose en el hotel Norte y Londres. Hace unos días leímos en "Marca" una entrevista realizada por "Avespa" con don José García, miembro de la Comisión Deportiva de dicho club, quien manifestaba que el presupuesto económico para la temporada que se inicia es de unos cuatro millones de pesetas. En las filas mallorquinas causaron baja el portero Ibarreche, el defensa Genis, el medio Alcaraz y los delanteros Jofra, Aumedes, Navarro, Pareja y Cócó, habiéndose incorporado el portero Villar (Eliche), los defensas Muñoz (Málaga) y Llopart (Salissa), el medio Martín (Burgos) y los delanteros Macario (Orense) y Laguardia, que son los que forman la plantilla actual juntamente con Bordoy, Torres, Franch, Galmés, Montserrat, Ledo, Amarilla, Kaczak y Gómez, que ya militaron en el Constancia la temporada anterior.

En cuanto a terreno de juego, el señor García dijo que esperaban inaugurar el nuevo campo en los comienzos del año 1964, cuyo campo tendrá capacidad para quince o veinte mil espectadores. Y, naturalmente, no podía faltar la opinión acerca de sus aspiraciones para esta campaña. Ahí va: Esperamos clasificarnos entre los seis primeros. ¡Qué casualidad! lo mismo que nosotros deseamos para el Burgos. Pero, olo con que ya hoy se nos anticipen...

Anoche fuimos amablemente atendidos cuando interesamos la formación que presentará el equipo mallorquín. Existía una duda que ya habrá quedado resuelta. Era la del portero, a decidir entre Villar y Bordoy. Los demás puestos quedaron cubiertos en la siguiente forma: Torres, Llopart, Franch; Galmés, Gómez, Macario, Martín, Kaczak, Ledo, Amarilla. En calidad de

suplente figura Montserrat.

Es decir, que nos dieron como segura la actuación del ex burgalésista Martín, a quien tenemos verdaderos deseos de volver a ver. Solo falta que no le de a él por dejarnos un mal recuerdo...

El balón comenzará a rodar a las cinco de la tarde. Pero mucho antes habrá numerosos aficionados que no podrán resistir la tentación de ir a ocupar su puesto en los graditorios.

Dirigirá el encuentro el colegiado Rey Otero. Le deseamos suerte. Luego, que gane el equipo que lo merezca.

A los 28 minutos se suspendió el partido Valencia-Barcelona

Por avería eléctrica

Hoy será retransmitido el Madrid - Atlético de Bilbao

Valencia. — El partido Valencia - Barcelona, primero de la competición liguera de esta temporada, adelantado a esta noche, ha sido suspendido, ya que, por avería eléctrica, el campo de Mestalla se ha quedado a oscuras.

En el momento de la suspensión (28 minutos de juego), el marcador señalaba cero-cero.

RETRANSMISION TELEVISADA

Madrid. — Mañana será televisado el partido de fútbol entre el Real Madrid y el Atlético de Bilbao, que está anunciado para las ocho y media de la noche en el estadio Santiago Bernabeu.

Vuelta ciclista a Cataluña

Alomar y Uriona, vencieron en las dos semietapas de ayer

Se corrió también bajo un continuo aguacero

Salou. — Antonio Alomar, del equipo italiano Cite, se ha adjudicado el triunfo en esta población, primera parte de la etapa de la Vuelta ciclista a Cataluña, Tortosa-Salou-Reus, que se ha disputado esta mañana, en línea, con un recorrido de 126 kilómetros a un promedio de 35,682 kilómetros por hora, repitiendo su hazaña de ayer.

La salida de Tortosa se hizo con toda puntualidad. Nada más iniciarse la carrera empieza también la batalla y se forman varios grupos. El primero por la pareja Elorza y Bilbao. El segundo por el corredor del Margnat-Paloma, Graczyk y Antonio Gómez del Moral, del Faema. En las posiciones siguientes, se inicia la caza de los escapados. Echevarría, Campillo, Quesada y Barrutia, son corredores que forman parte del grupo de unos dieciséis, que se unen a los dos escapados en primera posición, Elorza y Antonio Gómez del Moral, ya que Graczyk y Bilbao, quedaron rezagados.

Esta veintena de participantes forman el grupo de cabeza, seguido de Graczyk y Bilbao y a continuación el resto de los corredores.

Judo

Burgos, claro vencedor en el torneo triangular de Valladolid

El equipo de judokas de nuestra capital que se desplazó a Valladolid para contender en el torneo triangular organizado por aquella Delegación, confirmó su buen momento, cosechando un éxito rotundo, como lo prueba el hecho de que acabase cuatro de los seis trofeos otorgados a los mejor clasificados.

Las veladas tuvieron lugar en los locales de la Congregación Mariana de los Luises, donde concurren las primeras autoridades vallisoletanas y un público sumamente numeroso, que siguió con interés el desarrollo y las incidencias de todas y cada una de las peladas.

En la competición por equipos, el de Burgos venció a los dos representantes de la ciudad del Pisuerga, el Club Kano y el Valladolid Club, por cuatro puntos y un punto, respectivamente, ocupando por tanto, el primer puesto en la clasificación. En relación a las categorías por pesos, Carlos Domínguez (Burgos) se proclamó campeón de los pesados, Barbat (Valladolid) de los medios y Javier Martínez (Burgos) de los ligeros.

Finalmente, en la clasificación individual, Carlos Domínguez se proclamó vencedor absoluto del torneo, seguido de Barbat (Valladolid).

Lo dicho, cuatro triunfos que dan fe del buen comienzo de los judokas burgaleses bajo el mandato de Rafael Pérez, nuevo presidente de la Federación Castellana Norte. Enhorabuena.

TOROS

Hoy comienza la feria de Aranda de Duero

La corrida del Montepío de Toreros hubo de ser suspendida, por causa de la lluvia, al segundo toro

Metidos en agua desde unos días, a los taurinos se nos arruga un poco el ánimo y lamentamos que el tiempo se muestre esquivo. Ilusionados como estamos con los festejos que hoy y mañana se nos ofrecen en los ruedos de nuestra provincia.

El tiempo no es el más favorable, ciertamente, para pensar en toros, pero el entusiasmo no decrece y en Aranda de Duero, Salas de los Infantes y Belorado se abrirá esta tarde el portón de los sustos, para recreo y satisfacción de la gran masa espectadora que se cita en aquellos ruedos.

A Aranda irán muchos aficionados, porque el cartel que se ofrece es de primera categoría, dentro de los programas novilleriles: Seis novillos de Juan María Alonso Orduña, de Campo de Crip-tana (Ciudad Real), para "Curro" Montenegro, Luis Parra "Jerezano" y Juan Calleja, tres valores de la torería, que torearán y triunfarán todas las tardes.

En Belorado y Salas de los Infantes hay también dos festejos novilleriles de gran atracción y no serán pocos los aficionados que viajen hoy a aquellas localidades para presenciar esos espectáculos que ofrece la empresa Santamaría.

Y mañana lunes, en Aranda de Duero, una gran corrida, con cartel de plaza de primer orden: Pedrosa, Luis Segura y "El Viti". Cualquiera feria de una capital de provincia quisiera para sí este programa taurino, que tiene revuelta a la afición burgalesa. Y decimos esto porque serán centenares los aficionados de nuestra ciudad que viajen mañana a la capital de la Ribera, para hacer acto de presencia en los tendidos y alentar al torero de casa, en el momento culminante de su carrera profesional.

Todas las plazas de las numerosas excursiones en autocar organizadas están cubiertas y, en nuestra ciudad se han despachado muchas localidades para esta corrida de máximo atractivo, que arrastrará a Aranda además a aficionados de Madrid, Segovia, Soria, Palencia y otras ciudades comarcanas. Que pase la inestabilidad del tiempo lluvioso que padecemos y luzca el sol, tan con-sustancial con nuestra fiesta.

Los corredores salieron en orden inverso a su clasificación general, cada dos minutos. Tomaron la salida 39 corredores y la clasificación ha sido la siguiente:

1. Uriona, 59 m. 54 s. (38,073 km/hora).
2. A. Soler, 1-00-38.
3. Suárez, 1-00-42.
4. Gábica, 1-00-46.
5. Vélez, 1-01-13.
6. Novales, 1-01-13.
7. Alomar, 1-02-53.
8. Crimión, 1-03-08.

Continúa en cabeza de la clasificación general el hispano-francés Joseph Novales.

PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID

EMPRESA JUMILLANO

Las mejores combinaciones

DOMINGO, 15

Un novillo-toro para el rejoneador

D. ANGEL PERALTA

Seis novillos - toros, de «Quintán» (Hermanos Ortega Estevez), para

JOSE LUIS BARRERO

ABEL FLORES

JOAQUIN CAMINO

LUNES, 16

Seis toros de D. Emilio Ortuño «Jumillano», de Salamanca

CESAR GIRON

DIEGO PUERTA

PACO CAMINO

DIA 17

Seis toros de Fajha, de Portugal

Pedro Martínez «PEDRES»

Manuel Benítez EL CORDOBES

EFRAIN GIRON

LOS PRECIOS MAS BARATOS

cisco Galache. El cuarto fue sustituido por manso por otro de Antonio Martínez Elizondo, también manso. Los tres primeros fueron pitados en el arrastre. Diego Puerta, ovación, petición de oreja y vuelta en uno y palmas en el otro. «El Viti», ovacionado en su primer y ovación, una oreja y vuelta en el tercero y ovación, una oreja y vuelta a hombros en el último.

—Valencia. — Corrida a beneficio del Montepío de Toreros. Seis toros de distintas ganaderías, regalados por «El Cordobés». Buena entrada. Tiempo amenazando lluvia.

En el primero, de Antonio Pérez, Antonio Bienvenida realizó una faena muy toreadora y maestra y mató de dos medias estocadas. Ovación, una oreja y vuelta. Durante la faena comenzó a llover. En el segundo de Antonio Martínez Elizondo, que dió un juego desastrosa, Gregorio Sánchez realizó una faena muy artística, para dos pinchazos y descabello. Ovación. Después comenzó a diluviar y la corrida hubo de ser suspendida, ante el fuerte aguacero. En tercer lugar tenía que actuar el diestro Manuel Benítez «El Cordobés».

MARCOS DE CELIS

HERIDO EN DUEÑAS

Palencia. — Durante un festival taurino celebrado en el pueblo de Dueñas, al dar un mulero a su segundo novillo, resultó cogido el matador de toros Marcos de Celis. Fue atendido en Dueñas y después trasladado a Palencia, ingresando en el Sanatorio de la Cruz Roja, donde se le apreciaron múltiples contusiones y varetazos.

NOTICIAS BREVES

—Curro Giron se casará a primeros del año próximo. El segundo de la dinastía de los Girones se ha enamorado de una bella colombiana que hace algún tiempo conoció en Cali. La novia se llama Mariene Lozano y es una auténtica belleza moderna.

—Desde luego, continuará toreando —ha dicho Curro Giron— después que me haya casado.

—La Diputación de Zaragoza propietaria de la plaza de toros, ha anunciado la subasta del arriendo del coso para las dos próximas temporadas, por el tipo en alza de 1.922.000 pesetas por temporada.

La cantidad, una vez desaparecidos los impuestos, parece poca cosa para plaza de toros.

Se dice que la Feria de Zaragoza constará de cinco corridas de toros y una novillada y que dará comienzo, como es clásico, a partir del 13 de Octubre. El único espada contratado hasta el momento, parece ser el Viti. Varias de las primeras figuras no podrán actuar en esta feria, ya que se encontrarán por América.

VUELTA AL HOGAR Y AL COLEGIO

¡APRESURESE!

ULTIMOS DIAS de esta venta especial de Simeón



Aproveche las ocasiones que para el hogar y el colegio le ofrece la cadena Simeón, lo que quiere decir, más surtido, más calidad, mejores precios.

AL VOLVER AL HOGAR, HAGA

SU DIA DE TIENDAS en Simeón

En sus establecimientos de: Bilbao, León, Burgos, Valladolid, Madrid, Santiago, Valencia, Córdoba, Sevilla, Cádiz, Málaga, Murcia, Alicante, Castellón, Tarragona, Barcelona, Girona, Gerona, Huesca, Teruel, Zaragoza, Pamplona, San Sebastián, San Pedro de Sotillo, San Juan de Sotillo, San Juan de Sotillo, San Juan de Sotillo.

El Juventud a La Bañeza

A las ocho y media de la mañana sale el Juventud con dirección a La Bañeza, para contender allí con el equipo titular. Con los del Círculo se des-plaza, en calidad de delegado, el propio presidente del club, don Teófilo Espino de la Cal.

La expedición estará compuesta, además del entrenador Massobrio, por los siguientes jugadores: Valle, Caballero, Marcos, Isidro, Berra, Quirce, Prieto, Muñoz, Kuballilla, Uriona, Alberto, Bartolo y Santos.

La alineación que nos anticipó el señor Espino, que parece ser la decidida por Massobrio, es ésta: Valle; Caballero, Quirce, Muñoz; Marcos, Kuballilla; Prieto, Isidro, Uriona, Alberto. Santos. Nombres que nos suenan e nos mayoría, con algunos injertos.

Buen viaje y, a ver si el regreso es victorioso.

Suspensión de la carrera ciclista

A causa de lo desapacible del tiempo, el Club Ciclista ha decidido suspender la reunión ciclista anunciada para hoy en el Velódromo.

FIGURA DE LA SEMANA

ALFONSO MARTIN ESCUDERO



Los españoles defendemos la "iniciativa privada" como la niña de nuestros ojos... Eso está bien, muy bien. No lo está tanto el que esperamos a que todo lo haga la Administración.

El desarrollo del país lo consideramos obligación específica del Estado y si algo falta a la comunidad, volvemos los ojos airados hacia nuestros gestores y preferimos la consabida y dura queja...

¿Tenemos razón?... En eso de apretar los tornillos a los altos cargos, nunca la tendremos bastante. En lo de esperar...

La iniciativa privada no debe ser el arte de lucrarse sin que el Poder lo este, sino un medio más eficaz, y generalmente mejor que otro ninguno, de que dispone la Sociedad para su progreso. Y es curioso observar que países, como los Estados Unidos, donde las entidades privadas (instituciones filantrópicas, obras científicas, fundaciones protectoras de la cultura y del arte, etc.), suponen la mayor base, son los más desarrollados...

Por eso en nuestra Patria, tan necesitada de esta colaboración, siempre serán "figuras" tales empresas y mucho más, sus fundadores. Uno de ellos es don Alfonso Martín Escudero. Don Alfonso Martín Escudero ha despertado—aún con motivo de la fundación que lleva su nombre—curiosidad y respeto por la forma valiente, luchadora y tenaz con que llegó a ser rico. Pero en realidad, ello está al alcance de muchos y hacer millones no significa todo para un hombre...

Lo que hará siempre figurar a don Alfonso Martín Escudero es su fundación, su gesto fundacional de una entidad protectora de la investigación científica plenamente realista.

No suele ser el realismo aliado del ingenio... No siempre el sabio investiga y se afana y afana por aquello que más necesitan sus semejantes. Muchas veces tiene que venir una guerra, una epidemia, un morbo azotador (cáncer, reuma, tuberculosis...) para que la brújula de su inquietud viere a rumbos urgentes. El realismo ha presidido todos los días la labor de la fundación Martín Escudero. Su promotor sabe que la palabra "producción" debe ser la palabra de orden de la España en desarrollo. Por eso todas...

Regalo de una casa

Para los quintillizos

Maracaibo (Venezuela).—Una casa nueva y confortable ha recibido Efraín Prieto Cuervo, padre de los quintillizos venezolanos nacidos recientemente, como regalo de la compañía petrolífera norteamericana para la que trabaja.—Efo.

las singladuras de la obra se han orientado hacia ella. Han buscado metódicamente los trasvases, los trasvases de nuestras bajas producciones a deficientes calidades, ha estudiado métodos recuperadores y brinda a los interesados fórmulas salvadoras. Un día fue, por ejemplo, la divulgación de cierto producto que barria, eficazmente, la distomatosis de nuestro ganado. Últimamente ha sido la edición de la "Cartilla práctica para el agricultor", donde se dan utilísimos consejos para mejorar los prados que han de nutrir a nuestros animales...

Se ha dicho más de una vez que uno de nuestros males es que el español se "mueve" más que "hace", camina por el que no vamos a parte alguna. La labor honda, fatigante, silenciosa y austera de la fundación Martín Escudero no es tentadora para tantos españoles brillantes, sedientos de esfuerzos rutilantes... Pero mientras estos se "mueven" inútilmente por España, aquí... "hace".

Diario de Burgos

FUNDADO EN 1894

nuestros colaboradores

Y encima, el Otoño

Por Manuel GONZALEZ HOYOS

El verano está a punto de acabar, aunque alguien pudiera afirmar que no ha empezado. Entre azules limpios y cielo anubarrado, vientos cálidos y lluvias tenaces, calor y frío y esperanza y aburrimiento, las jornadas veraniegas—las del anhelado ocio—han quedado rebasadas ya.

Los que, por costumbre, necesidad, o bien parecer, se han dispersado por toda la geografía marítima española, buscando un grato vagar a la lengua del agua, sienten que les es llegada la hora de desandar lo andado, de emprender el viaje de retorno a su ocupación habitual en el hogar, en la oficina, en el comercio, o en la industria, reemprendiendo lo interrumpido, reanudando la tarea cotidiana, volviendo a la verdad y a la presa de la vida, que es la del trabajo, la ordenación y la paz de los días.

Posiblemente, algunos se empeñarán en decir que todo eso es la rutina, la que ata y enerva, la que resta vigor a la fantasía y rompe la amabilidad de los sueños. No importa. Volverán pronto a conformarse, cuando la realidad los llame con su otra ilusión. Porque es indudable que también el trabajo tiene su alegría y su compensación. Cuesta cambiar bruscamente del fondo de amargura, ni grandes pensamientos y ambiciones sin plina del quehacer que lo exige todo. Pero la vida está llena de

contraluz y altibajos, porque en ella no hay recolejo sin un fondo de amargura, ni grandes pensamientos y ambiciones sin el tironcillo de las vacilaciones y desencantos.

Y ahora se nos viene encima el otoño, la estación de la madurez y de la melancolía. Seguramente traerá mucho sosiego el ánimo, después de los ajetreos de la canícula y del tejemaneje de los programas veraniegos. Se remansará todo lo que andaba un poco soliviantado y disperso, y quedará encajado en la normalidad lo que, por la fuerza de las circunstancias, pudieron haberse disipado y diluido.

La melancolía del otoño viene de la mano de la madurez, porque los grandes sentimientos y las imaginaciones elevadas tienen sus mejores raíces en los corazones perfectamente granados. La sazón de la vida como en la naturaleza, sobreviene después de los resoles juveniles del derramarse las energías, de llenarse el alma de aromas de flores y de ventanas de serrería y de mar. Es el estío, abocado a la dulce y sabrosa caricia del otoño, donde todo se ablanda y enmolece, en una insensible transformación de madurez. Por eso, cuando aquel llega parece que con él entramos en el olvido de la algarabía para centrarnos en el reposo y en la necesidad de nuestra auténtica cordura.

Por Enrique

DIEZ VILLANUEVA

Un raro y extraño turista

el coche y tuvo en su poder un sencillo y simple mapa de la ciudad, hizo mentalmente un itinerario turístico y sentimental a seguir. La Catedral, San Nicolás, las calles principales, la Cartuja, si diera tiempo alguna iglesia... Todo con tranquilidad. Sin ninguna prisa. Lentamente.

—¿Gasolina?... ¿Super?... ¡Sí! ¿Póngame diez litros; normal!...

Oía ruidos de rosca, de metal, un goteo apagado. Miraba sin ver. Pensaba... ¿Y por qué no hacerlo hoy?... ¿Por qué no?... ¿Por qué?... Pasaron unos segundos. Dejó caer con desgana la mano sobre el volante. ¡Era absurdo! ¿Qué cosas se le ocurrían! ¿Se acordaba con tristeza. ¡No! Seguiría con su monotonía, con su resignación aburrida.

—¿Ya está! ¡Diez litros! ¿Algo más?... ¡Nada, nada! ¿Cuánto es?...

Pagó. Volvió a poner el motor en marcha. Iba a arrancar. Tendió a su derecha... ¡Sí! ¡Lo haría! ¡Claro que lo haría! ¡Fuera miedos y prejuicios! ¿Que podían decir que era una tontería? ¿Que podían llamarle raro y hasta loco? ¡Bueno! ¡que lo dirían! ¡Qué importa! ¿Que le hicieran? ¡Pues adelante! El coche tomó velocidad. Casas pobres, derribos, una tapia, otra, un jardín, obras de viviendas... ya estaba casi en el centro de la ciudad. ¡Burgos! Lo repitió dos veces. Sonaba fuerte, recio, hasta bruto. ¡Sí! se parecían las dos palabras. Tenía cadencia pesada de voz cerámica. De trompa medieval con eco y resonancia. De heraldado vozarrón en día de gaja.

Sería, él, un turista. Un visitante de los cientos y cientos que pasaban diciendo adiós o haciendo hostal y parada. Se notó hasta interesante. Tenía que verlo todo con ojos nuevos y nuevos sentidos. Con curiosidad de estreno y atención de sorpresa. Fijar y fijar los detalles, observar lo de siempre, lo normal, lo pequeño...

Y lo primero era procurarse una guía de Burgos. Acercó el coche al guardia. Sacó la cabeza.

—¿La oficina de turismo, por favor?... El hombre de azul desvaído se llevó la mano al casco blanco. Cuando vio el conductor, distinguió su rostro en una amplia sonrisa.

—¿Que no sabe dónde está la oficina de turismo? ¡Pero parece mentira!...

Seguía sonriendo mientras daba unas explicaciones ambiguas. No parecía sino que lo tomaba a broma. Y al extraño turista aquello no le agradó. ¿Por qué?...

Luego, una vez que aparco

martilleante. Y aunque él no entendió casi nada, no parecía importarle mucho; porque sus ojos comprendían y su memoria claramente se lo explicaba.

Salió maravillado, gozando absorto los cuerpos, las formas y las figuras de cien hierros y mil piedras.

Pero aún quedaba más por ver y continuó toda la mañana en caravana artística por monumentos e iglesias.

Al mediodía sintió hambre. Compró un periódico en un kiosco y preguntó a la vendedora por un lugar típico y barato para comer.

—¡Vaya, vaya! ¿Tienen ustedes invitados?... —la mujer del puesto se sonreía por cumplido. Y al raro turista le molestó la confianza, por tercera vez, porque venía a estropearle su original estado de ánimo.

Pero tenía apetito y almuerzo bien y satisfecho. Luego, en un bar con divanes rojos, tomó café con leche. Desde una tertulia con espirales de humo, dos cabezas le saludaron con un movimiento amistoso. No contestó. ¿Por qué? Pagó. Llamó por teléfono. Se fue deprisa. Aquello no le interesaba.

Por la tarde, con su mapa en permanente trasiego, continuó el itinerario más oportuno y atrayente. Las Huélgas, la Cartuja, la Ciudad Deportiva. ¡Era bonito todo aquello! Y la ciudad con su río en medio, su paseo principal, sus calles viejas, su trazado moderno, tenía personalidad; gustaba de veras. Quizás algún detalle en su limpieza, o estos niños molestos, o las luces con guiso de aquella esquina... ¡Pero eso sucedía en cualquier lugar!

Paseó despacio, sin prisas, observando a las personas y las cosas con ilusión y mirada nueva, igual que a la mañana.

Cuando las sombras de los castaños empezaron a tomar formas largas y la Catedral el contraluz de poniente, buscó una mesa tranquila en la primera terraza del Espolón. Pidió una cerveza. Repasó sus impresiones, las ideas y venidas por la ciudad provinciana. Lo fue y lo que gustó, lo importante y lo vulgar, lo que causó sorpresa y el resto que le dejó indiferente. ¡Era divertido!...

Luego, entre sorbo y sorbo, dejó pasar las horas contemplando la marina rísea y habladora del Espolón. Se le durmió dos veces la pierna, le molestó cargante un niño pidiendo chapas de botellas, se fumó doce cigarrillos. Pero como observaba y consigo mismo hacia comentarios que nunca

La Keeler acusada de perjurio



Christine Keeler, acompañada de su amiga Paula Hamilton-Marshall y su ama de llaves, Olive Booker, llega en automóvil al tribunal londinense de Marlborough Street. Las tres han sido detenidas acusadas de perjurio y de conspirar para obstaculizar la acción de la justicia. — (Foto Fiel)

VERDADEROS

Emile Mazerand, de 39 años, vecino de Montmorency, disponiendo de algunos días de vacaciones, construyó un bonito pabellón de madera.

Pero rápidamente quedó decepcionado cuando comprobó con estupor que su casa había desaparecido. Unos malhechores la habían desmontado totalmente.

(De la Prensa norteamericana)

CONFLICTO PARA LIZ TAYLOR

Liz Taylor tiene un conflicto con la dirección del Hotel Dorchester, de Londres, donde ahora habita. La dirección había aceptado los cinco perros y los dos gatos de la artista. Pero ahora se niega a admitir a un perro de San Bernardo que Liz quiere tener en su habitación.

AUTOMOVILISTA HEROICO

Agotado por la fatiga, un médico de Saint Mamet (Francia), que regresaba por la noche de visitar a un enfermo, se fue contra la cuneta al quedarse dormido al volante de su vehículo.

Pese a sus graves heridas (hundimiento de la caja torácica y perforación de un pulmón), el médico consiguió volver a poner su coche en la carretera y seguir a Saint Mamet.

Ha sido transportado a una clínica de Aurillac donde se espera salvarle.

(De "Paris Jours")

Pasando el rato

ADIVINANZA

¿Cuál es la tierra o montaña sin fruta, hierba y corriente, que con gran cólera y saña los árboles con los dientes rompe,

quiebra, muerde y araña.

FUGA DE VOCALES

S. brms b.n. q. m.p.r. d. j. m.m.d. r.g.n. q. c.l.p. q. m.m.r. d.j.r. q. d.g.n.; s.c.h.r.l. s.f.r.l. t.d.; n. s.p.a.t.r.s. p.r. n.d. y c.n.t.n.r. c.n. f.d.i.d.d. y b.n. n.m.

HORIZONTALES.

1: Donas. Preposición. — 2: Maltratas. Una de las prendas que llevan las monjas. — 3: Poned fecha a un documento. Juego. — 4: Que tienen gracia. — 5: Si le gustan los mariscos, habrá comido. — 6: Abismos. — 7: Sospechas. — 8: En sentido figurado, discurrirnos. — 9: Conducto artificial de agua. Los estudiantes están pendientes de ellas después de los exámenes. — 10: Paños que se ponen en la cabeza para llevar algún peso encima. Recipiente de tela. — 11: En plural artículo. Todas las comidas necesitan.

VERTICALES.

1: Conceded. Para blanquear. — 2: Insultas, humillas. Rebaño pequeño de ganado. — 3: Demonio. Vasijas de madera, de forma de media cuba. — 4: Refiriéndose a las carnes, échelas en sal para conservarlas. — 5: Sistema métrico de pesas y medidas. — 6: Obtusos, sin punta. — 7: Interpretaren favorablemente las malas acciones. — 8: Calculásemos el precio de una cosa. — 9: Vasos pequeños para conservar ciertos licores. Hay cuatro en la baraja. — 10: Aves palmípedas. Exportación. — 11: Igualdad de nivel. En el invierno se busca y en el verano se aluda.

ANECDOTA DE BERNARD SHAW

Un joven lord se acercó a Bernard Shaw y le dijo: —Dígame ¿no fue su padre un modesto sastre?

—Sí.

CRISTALES COLOR GRADUADOS DE COLOR UNIFORME IZAMIL Depósito en: 28

Carta de MADRID

Por TACHIN

Lio por un piso

Original Escuela de Conductores Taxistas

MADRID.— Los terroristas recientemente ejecutados en Madrid fueron por el procedimiento del garrote, como prescribe la ley de 11 de Octubre de 1934 para los actos de terrorismo de los que resultare alguna persona muerta o gravemente herida. Con tal motivo, los de siempre, encabezados por el "New York Times", dicen ahora que el procedimiento ejecutivo citado es "medieval, cruel, bárbaro e inhumano, reminiscencia de "feroces tiempos pasados". La oficina de información diplomática ha replicado adecuadamente, señalando que el garrote no es el sistema más cruel, ni mucho menos. No es medieval, por de pronto, pues apareció en la penología española hacia el siglo XVI. Ni un criminalista de prestigio ha dicho hasta el momento que el garrote sea más cruel que los demás sistemas. El doctor Bos, de Marsella, indica que el fusilamiento es el más inseguro; la guillotina, el más repugnante y la silla eléctrica no produce la muerte inmediata del reo, ya que algunos "ejecutados" han podido ser reanimados mediante la respiración prolongada y en otros casos la muerte se ha diferido mucho, dejando horribles quemaduras en el cuerpo. Indica asimismo que el famoso físico Tesla considera a la ejecución como un procedimiento de extrema tortura y la misma Prensa norteamericana ha dado con frecuencia horripilantes detalles de algunas ejecuciones. Y respecto a la cámara de gas, un religioso de San Diego, que había prestado auxilios espirituales a cincuenta y dos condenados—prosigue la nota—declaró que éste era el género de muerte más terrible que había presenciado. Verdaderamente, el periódico norteamericano parece que sabe muy poco de Penología y de Filosofía penal.

GIBRALTAR EN LA ONU

Esta semana ha comenzado en las Naciones Unidas el debate sobre Gibraltar. Dicho problema no ha sido planteado por España, y la intervención de nuestro representante en dicho organismo se ha producido después de la del delegado del Reino Unido en la Comisión llamada de los Veinticuatro. En la foto, una vista del Peñón de Gibraltar.

(Foto Cifra)
